

12 | Winkler Schreinerei

17 | Eröffnung  
Gotthardstrasse

22 | Tierlidach Adliswil

26 | Chilbi Oberrieden

30 | Tanne-Chilbi

31 | Folklorekonzert

|  |                                    |            |
|--|------------------------------------|------------|
|  | <b>BEZIRK HORGEN – UVH</b>         | <b>2</b>   |
|  | 16. Treffpunkt                     | 2          |
|  | Spitex Zimmerberg                  | 3          |
|  | <b>Lernende &amp; «Youngsters»</b> | <b>3–7</b> |
|  | RAU                                | 7          |
|  | SZU Generalversammlung             | 8          |
|  | Gesundheitspark Thalwil            | 9          |
|  | Veranstaltungskalender             | 32         |
|  | Atelier Schenk                     | 32         |

|  |                         |           |
|--|-------------------------|-----------|
|  | <b>RÜSCHLIKON</b>       | <b>10</b> |
|  | Grusswort Fabian Müller | 10        |
|  | Ortsmuseum Rüslikon     | 10        |
|  | Hotel Belvoir           | 11        |
|  | Winkler Schreinerei     | 12        |
|  | Mein Topf               | 12        |

|  |                           |           |
|--|---------------------------|-----------|
|  | <b>THALWIL</b>            | <b>13</b> |
|  | Hotel Sedartis            | 13        |
|  | Gesundheitspark Thalwil   | 13        |
|  | Exklusiv Immobilien       | 14        |
|  | Gemeinde Thalwil          | 15        |
|  | Eröffnung Gotthardstrasse | 17        |
|  | Bank Thalwil              | 18        |

|  |                        |           |
|--|------------------------|-----------|
|  | <b>ADLISWIL</b>        | <b>18</b> |
|  | Künstlerportrait       | 18        |
|  | Franziska Zyka         |           |
|  | Grusswort Markus Bürgi | 19        |
|  | Reich + Nievergelt AG  | 20        |
|  | Diem Partner           | 21        |
|  | Tierlidach             | 22        |
|  | Bawitex Schlafcenter   | 23        |

|  |                             |           |
|--|-----------------------------|-----------|
|  | <b>OBERRIEDEN – UVO</b>     | <b>24</b> |
|  | Grusswort Reto Wildeisen    | 24        |
|  | Rothacher AG Garage         | 24        |
|  | Naturpark Aebnet            | 25        |
|  | UVO Frühschoppen            | 25        |
|  | Interview Eva Müller-Stüssi | 26        |
|  | Chilbi Oberrieden           | 26        |

|  |                          |           |
|--|--------------------------|-----------|
|  | <b>LANGNAU AM ALBIS</b>  | <b>27</b> |
|  | Grusswort Reto Grau      | 27        |
|  | Raschle                  | 27        |
|  | Tanne-Chilbi             | 30        |
|  | Jahresausflug GV Langnau | 30        |

|  |                  |           |
|--|------------------|-----------|
|  | <b>KILCHBERG</b> | <b>31</b> |
|  | Folklorekonzert  | 31        |

3 MONATE  
EXKLUSIVES  
TRAINING

FÜR NUR  
CHF 290.–

Angebot gültig bis 30. September 2026

- Vielseitiges Training an medizinischen Geräten
- Individuelles Gesundheitscoaching
- Group Fitness
- Zugang zum Wellnessbereich
- Physiotherapeutische Abklärung
- u.v.m.

Gesundheitspark Thalwil  
Zentrum für Bewegungsmedizin

Gesundheitspark Thalwil | Zürcherstrasse 65 | 8800 Thalwil | www.gesundheitspark.ch | info@gesundheitspark.ch | Telefon 043 388 41 42



16. TREFFPUNKT «ZÜRICH PARK SIDE»

# Generationengerechtigkeit im Fokus

Wie lassen sich Wohlstand, Sozialwerke und Lebensqualität auch für kommende Generationen sichern? Mit dieser Frage beschäftigte sich der 16. Treffpunkt «Zürich Park Side» im Hotel Belvoir in Rüschlikon.

Text: MnM/ Bilder: André Springer

Die Alterung der Bevölkerung zählt zu den grössten Herausforderungen der kommenden Jahrzehnte. Welche Auswirkungen sie auf Sozialwerke, Arbeitsmarkt und Wohlstand hat, stand im Mittelpunkt des 16. Treffpunkts «Zürich Park Side», organisiert von der Standortförderung Zimmerberg-Sihltal, dem Arbeitgeberverein Zürichsee-Zimmerberg (AZZ) und der Unternehmervereinigung Bezirk Horgen (UVH).

Prof. Dr. Mathias Binswanger zeigte auf, dass die demografische Entwicklung insbesondere die Finanzierung der AHV sowie des Gesundheits- und Pflegesystems unter Druck setzt. Einfache Lösungen gebe es nicht. Weder lasse sich die Geburtenrate gezielt beeinflussen, noch könne Zuwanderung die Herausforderungen langfristig allein lösen. Ein wichtiger Ansatz sei deshalb, Menschen länger im Erwerbsleben zu halten. Dafür brauche es flexiblere Übergänge in den Ruhestand und attraktivere Rahmenbedingun-

gen für Arbeitnehmende und Unternehmen.

Nationalrat Andri Silberschmidt ergänzte die politische Perspektive. Er verwies darauf, dass inzwischen mehr Menschen über 65 als unter 20 Jahre alt sind. Ohne Gegenmassnahmen drohten bis 2050 spürbare Wohlstandseinbussen. Entscheidend seien eine höhere Erwerbsbeteiligung, mehr Produktivität und Rahmenbedingungen, welche das Potenzial älterer Arbeitskräfte besser nutzen.

Zum Abschluss präsentierte Niki Thomet von Engel & Völkers die aktuelle Entwicklung des Immobilienmarkts am linken Zürichseeufer. Die Region bleibt gefragt, gleichzeitig erschweren steigende Preise und der hohe Anteil an Neubauten den Zugang zu Wohneigentum. Zudem wies er auf die Abschaffung des Eigenmietwerts per 2029 hin, wodurch sich bis Ende 2028 steuerliche Vorteile für Renovationen ergeben können.

Der Anlass machte deutlich: Generationengerechtigkeit ist weit mehr als eine

Frage der Altersvorsorge. Sie betrifft die langfristige Wettbewerbsfähigkeit und Lebensqualität der Schweiz – und verlangt gemeinsame Lösungen von Politik, Wirtschaft und Gesellschaft. ■

Mehr Infos:

[zimmerberg-sihltal.ch](http://zimmerberg-sihltal.ch)



1. Nationalrat Andri Silberschmidt.
2. Prof. Dr. Mathias Binswanger.
3. Stefan Lüthi, Standortförderung Zimmerberg-Sihltal.
4. Aktives Publikum.



## Gewerbezeitung für das untere linke Zürichseeufer und das Sihltal

### HERAUSGEBER/INSEKATE

Eugen Wiederkehr AG, Steinradstrasse 8, 8704 Herrliberg, Tel. 044 430 08 08

[www.gewerbezeitungen.ch](http://www.gewerbezeitungen.ch)

[facebook.com/gewerbezeitungen](https://facebook.com/gewerbezeitungen)

[gwerblernews](https://gwerblernews)

VERLEGER: Eugen Wiederkehr

AUFLAGE: 31'500 Exemplare

VERANTWORTLICHER REDAKTOR/REDAKTION

Mohan Mani, [redaktion@gewerbezeitungen.ch](mailto:redaktion@gewerbezeitungen.ch)

Die inhaltliche Verantwortung für eingesandte

Beiträge liegt bei den Einsendern.

KORREKTORAT: Mohan Mani

GRAFIK/DRUCKVORSTUFE: BST Design AG  
[simone.bucher@bst-design.ch](mailto:simone.bucher@bst-design.ch)

VERTEILUNG: Die Gewerbezeitung wird durch die Schweizerische Post AG in alle Haushaltungen von Adliswil, Thalwil inkl. Gattikon, Oberrieden, Kilchberg, Rüschlikon und Langnau a. A. gratis verteilt – auch in jene mit einem «Stopp Werbung»-Kleber. Bei Nichterhalt der Zeitung wenden Sie sich bitte an: [info@gewerbezeitungen.ch](mailto:info@gewerbezeitungen.ch)

### ABBESTELLEN DER GEWERBEZEITUNG:

Mit der Bezeichnung: «Keine Gratiszeitungen» am Briefkasten erfolgt keine Zustellung.

### DRUCK/PAPIER:

gedruckt in der  
**schweiz**

### IMPRESSUM

**GEWERBEZEITUNG**

## GEWERBEZEITUNG

### Gesucht

### Freelancer für unsere Redaktionsleitung

Wir suchen eine selbständige Person für die Verantwortung der Redaktionsleitung für die gesamte

### Gewerbezeitung für das untere linke Zürichseeufer und das Sihltal

#### Aufgaben:

- Administrativer Gesamt-Prozess für die Herausgabe der Zeitung
- Koordination mit der Layout- und Grafik-Schnittstelle
- Redaktionelle Berichterstattung von gewerberelevanten Themen
- Firmenpräsentationen und Publireportagen
- Interviews mit Gewerbevereinsmitgliedern
- Korrektorat der Zeitung

#### Erwartungen:

- Sie haben die Erfahrung und das Können für diese redaktionelle Aufgabe
- Sie sind mit der KMU-Landschaft vertraut
- Sie verfügen über die entsprechende Infrastruktur (Laptop, Handy) und sind mobil (ein Auto ist von Vorteil)
- Einsatzgebiet ist das untere linke Zürichseeufer und das Sihltal
- Sie sind flexibel und auch bereit, sich ausserhalb der üblichen Arbeitszeiten einzusetzen
- Kleines Teilzeitpensum

Bei Interesse nehmen Sie bitte mit Eugen Wiederkehr Kontakt auf.  
Eugen Wiederkehr AG, Gewerbezeitungen · [info@gewerbezeitungen.ch](mailto:info@gewerbezeitungen.ch)



BRAND REPORT SPITEX ZIMMERBERG AG



# Eine Ausbildung mit Zukunft und ein Beruf, der bewegt

Die Spitex-Mitarbeiterin checkt ihren Einsatzplan und macht sich auf den Weg zu ihren Kundinnen und Kunden. Wenig später kontrolliert sie die Medikamente, versorgt eine Wunde und nimmt sich Zeit für ein persönliches Gespräch. Kein Einsatz gleicht dem anderen, was die ambulante Pflege zu einem spannenden Berufsfeld macht.

Text/Bild: zVg

Die Spitex Zimmerberg AG bildet Fachpersonen Gesundheit EFZ sowie diplomierte Pflegefachpersonen HF aus. Lernende und Studierende begegnen Menschen unterschiedlicher Altersgruppen und begleiten sie in ganz verschiedenen Lebenssituationen: nach einem Spitalaufenthalt, bei akuten oder chronischen Erkrankungen, psychischen Belastungen oder in palliativen Situationen. Dabei verbinden sich pflegerisches Fachwissen, menschliche Nähe und verantwortungsvolles Handeln.

## Selbstständig arbeiten – professionell begleitet

Wer bei Spitex Zimmerberg arbeitet, behandelt die Kundinnen und Kunden in ihrem vertrauten Zuhause. Das erfordert Aufmerksamkeit, Flexibilität und die Fähigkeit, Situationen richtig einzuschätzen. Lernende übernehmen schrittweise Verantwortung und entwickeln früh eine hohe Selbstständigkeit. Gleichzeitig können sie jederzeit auf die Unterstützung erfahrener Fachpersonen zählen. Qualifizierte Praxisausbilderinnen und Praxisausbilder begleiten die Ausbildung mit strukturierten Lernsequenzen, regelmässigen Gesprächen und konkreten Rückmeldungen. So wird theoreti-

sches Wissen gezielt mit den Erfahrungen aus dem Berufsalltag verknüpft. Persönliche Stärken werden gefördert und Entwicklungsschritte individuell unterstützt.

## Gemeinsam wachsen und Perspektiven schaffen

Als moderne Arbeitgeberin legt Spitex Zimmerberg grossen Wert auf ein wertschätzendes Arbeitsumfeld und eine offene Zusammenarbeit. Lernende und Studierende sind von Anfang an Teil des Teams. Gemeinsame Ausbildungstage, Projekte und Auftritte an Berufsmessen schaffen zusätzliche Möglichkeiten, sich einzubringen und voneinander zu lernen.

Eine Ausbildung in der Pflege eröffnet vielfältige berufliche Perspektiven. Qualifizierte Fachpersonen werden heute und in Zukunft dringend gebraucht. Wer gerne mit Menschen arbeitet, eine sinnvolle Aufgabe sucht und Verantwortung übernehmen möchte, findet bei Spitex Zimmerberg einen Ausbildungsplatz, der fachlich fordert, persönlich stärkt und zahlreiche Entwicklungsmöglichkeiten bietet.



Eine Ausbildung mit Zukunft.

Foto: Spitex Schweiz/Anja Zurbrugg Photography

Wer sich für eine Ausbildung bei Spitex Zimmerberg entscheidet, wird nicht nur fachlich bestens begleitet – sondern auch menschlich. Als moderner Betrieb bietet Spitex Zimmerberg eine Ausbildung, die stärkt, bewegt und Zukunftsperspektiven schafft.

## Freie Ausbildungsplätze FaGe EFZ 2027

Du kannst dich ganz einfach über das Online-Formular auf unserer Website für eine Ausbildung bei Spitex Zimmerberg bewerben. Den direkten Zugang zum Formular findest du im jeweiligen Inserat. Bewerbungen per Post oder E-Mail können leider nicht berücksichtigt werden.

Bei Fragen zur Ausbildung:  
Spitex Zimmerberg AG  
bildung@spitex-zimmerberg.ch  
Tel. 044 711 99 11  
www.spitex-zimmerberg.ch



## AUSBILDUNG MIT PERSPEKTIVE



Bewirb dich  
jetzt

AUF DEM SPRUNG IN DEINE BERUFLICHE ZUKUNFT

Telefon: 044 711 99 11 • www.spitex-zimmerberg.ch



# Offene Lehrstellen

Gesucht werden  
Auszubildende

## Zimmermann / Zimmerin EFZ (4 Jahre)

Anforderungen:

- Sek A oder Sek B mit guten Noten in Mathematik, handwerkliches Geschick und die Fähigkeit zum «Zupacken».
- Zuverlässiges und verantwortungsbewusstes Arbeiten, Freude im Team zu arbeiten.
- Gute Umgangsformen im Kontakt mit Kunden und Mitarbeitenden.



Anmeldung für Schnuppertage und schriftliche Bewerbung:

**Widmer Zimmerei AG**  
Sihlthalstrasse 110, 8135 Langnau am Albis  
Tel. 044 713 06 06, info@widmer-zimmerei.ch

## Elektroinstallateur/in EFZ (4 Jahre)

In deiner Lehre als Elektroinstallateur/in EFZ lernst du, wie man Strom sicher ins Spiel bringt, von der Steckdosen bis zum Smart Home.

Anforderungen:

- Interesse an Technik & Elektronik
- Sek A oder B
- Handwerkliches Geschick
- Freude an Teamarbeit

Was dich erwartet:

- Spannende Ausbildung
- Praktische Arbeiten auf der Baustelle, in Wohnungen und Firmen
- Motiviertes Team

Schicke uns deine Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen, Schnupperberichten, etc. an Simon Hollenstein sh@reich-nievergelt.ch



**Reich + Nievergelt AG**  
Brandschenkestrasse 178, 8002 Zürich  
Tel. 044 201 09 09

Die Gemeinde sucht jedes Jahr interessierte und engagierte Lernende in verschiedenen Berufen, um mit ihnen die Basis für ihren beruflichen Werdegang zu schaffen. Folgende Lehrstellen sind per August 2027 frei:

**Fachfrau/-mann Betreuung EFZ**  
Fachrichtung Kinderbetreuung (3 Jahre)

**Fachfrau/-mann Betriebsunterhalt EFZ**  
Fachrichtung Werkdienst (3 Jahre)

**Fachfrau/-mann Betriebsunterhalt EFZ**  
Fachrichtung Hausdienst (3 Jahre)

**Zeichner/in EFZ**  
Fachrichtung Ingenieurbau (4 Jahre)

**Kauffrau/-mann EFZ**  
Fachrichtung Öffentliche Verwaltung (3 Jahre)

Alle Informationen zu den verschiedenen Lehrstellen sowie zum Bewerbungsprozess finden sich unter [thalwil.ch/lehrstellen](http://thalwil.ch/lehrstellen).



**Gemeinde Thalwil**, Personaldienst  
Alte Landstrasse 112, 8800 Thalwil  
personelles@thalwil.ch, Tel. 044 723 22 20

# Herzliche Gratulation zur bestandenen Lehrabschlussprüfung



## Herzliche Gratulation zur erfolgreichen Lehrabschlussprüfung Elektroinstallateur EFZ

Alte Landstrasse 4  
8802 Kilchberg  
+41 44 871 42 42  
[www.hotzelektro.ch](http://www.hotzelektro.ch)



v.l.n.r.: Vasileios Dimitropoulos, Leandro Varrese, Eray Nayir, Kubilay Acikgöz, Drilon Sulejmani, Björn Acker



## Herzliche Gratulation zur bestandenen Lehrabschlussprüfung!

◀ (v. l. n. r.)

**Maryam Hakimi**, Assistentin Gesundheit und Soziales EBA  
**Delphina Reiner**, Köchin EFZ  
**Silja Frischknecht**, Praktikantin PrA Mitarbeit Begleitung und Pflege Erwachsene  
**Claude Roseng**, Fachmann Gesundheit EFZ  
**Tseten Batsang**, Fachfrau Gesundheit EFZ  
**Lorena Legler**, Fachfrau Gesundheit EFZ



**Stiftung Amalie Widmer**  
Amalie Widmerstrasse 11  
8810 Horgen



Sieben Lernende haben diesen Sommer ihr letztes Ausbildungsjahr bei der Gemeinde Thalwil abgeschlossen. Wir gratulieren zu ihrem erfolgreichen Lehrabschluss und freuen uns ausserordentlich, dass Vier der Gemeinde Thalwil erhalten bleiben. Bei der Ausübung der teils bekannten und teils neuen Arbeiten wünschen wir viel Freude und Erfüllung. Wir sind stolz auf euch.

◀ (v. l. n. r.) **Giada Zinni**, Kauffrau EFZ, Fachrichtung Öffentliche Verwaltung, **Ruben Borges Fernandes**, Fachmann Betriebsunterhalt EFZ, Fachrichtung Werkdienst, **Noel Cadalbert**, Kaufmann EFZ, Fachrichtung Öffentliche Verwaltung, **Noah Mühlebach**, Kaufmann EFZ, Prüfungsbranche: Dienstleistung und Administration in Zusammenarbeit mit der UNITED school of sports, **Fabienne Eberle**, Geomatikerin EFZ, **Arisa Bytyçi**, Fachfrau Betreuung EFZ, Fachrichtung Kinder, **Louisa Ebersberger**, Fachfrau Betreuung EFZ, Fachrichtung Kinder.

Gemeinde Thalwil, Alte Landstrasse 112, 8800 Thalwil



## Ausbildung geschafft – bereit für die Zukunft!

Den Lehrabschluss in der Tasche, neue Wege im Blick.

**Fachfrau Gesundheit EFZ**  
**Assistentin Gesundheit und Soziales EBA**

Ihr habt eure Ausbildung mit Engagement und viel Herzblut gemeistert. Ein grosser Meilenstein – darauf dürft ihr stolz sein! Danke für euren super Einsatz. Alles Gute, viel Erfolg und Freude auf eurem weiteren Weg!

◀ Herzliche Gratulation unserem Abschlussjahrgang 2026!

Serata, Stiftung für das Alter, Tischenloostrasse 55, 8800 Thalwil

**serata.**  
leben im alter



# Herzliche Gratulation

zur bestandenen  
Lehrabschlussprüfung



**Nicola Manini**  
Gärtner EFZ, Garten- und Landschaftsbau  
Berger Gartenbau  
Dorfstrasse 149, 8802 Kilchberg



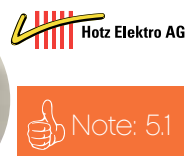
**Lino Dörfler**  
Schreiner EFZ  
Schreinerei Schönmann AG  
Spinnereistrasse 4, 8135 Langnau am Albis



**Thorben Büssecker**  
Kaminfeger EFZ  
Eggenberger Kaminfegerei GmbH  
Schwalbenstrasse 1, 8802 Kilchberg



**Ivano Varvodic**  
Heizungsinstallateur EFZ  
Jul. Weinberger AG, Thalwil  
Zürcherstrasse 73, 8800 Thalwil



**Leandro Varrese**  
Elektroinstallateur EFZ  
Hotz Elektro AG, Filiale Kilchberg  
Alte Landstrasse 4, 8802 Kilchberg



**Diogo Ferreira**  
Gebäudetechnikplaner Heizung EFZ  
Widmer + Co. AG  
Dorfstrasse 141, 8802 Kilchberg



**Navirathaan Nagulan**  
Heizungsinstallateur EFZ  
Widmer + Co. AG  
Dorfstrasse 141, 8802 Kilchberg



**Moritz Milde**  
Zimmermann EFZ  
Widmer Zimmerei AG  
Sihltalstrasse 110, 8135 Langnau am Albis



**Nadine Julia Ochsenbein**  
Motorradmechanikerin EFZ  
OBRIST RADSPORT AG  
Zürcherstrasse 31, 8908 Hedingen



**Ilenia Di Santo**  
Fachangestellte Gesundheit EFZ  
Stiftung Abegg Huus  
Alte Landstrasse 68, 8803 Rüschlikon



**Blendi Mahmuti**  
Fachangestellter Gesundheit EFZ  
Stiftung Abegg Huus  
Alte Landstrasse 68, 8803 Rüschlikon



**Yannis Rohner** Zweitlehre Tierpfleger EFZ  
Wildtiere, Wildnispark Zürich Langenberg  
Stiftung Wildnispark Zürich  
Alte Sihltalstrasse 38, 8135 Sihlwald



**Max Schab**  
Zimmermann EFZ  
Waser Zimmerei AG  
Strasshus 7, 8820 Wädenswil



**Veljko Milojevic**  
Montage-Elektriker EFZ  
Ammann Elektro AG  
Waldhofstrasse 11, 8810 Horgen



**Svenja Eggen**  
Fotomedienfachfrau EFZ  
Foto-Express  
Zürichstrasse 2, 8134 Adliswil



**Amal Ali Macalin**  
Fachangestellte Gesundheit EFZ  
Stiftung Abegg Huus  
Alte Landstrasse 68, 8803 Rüschlikon



**Zoé Linge**  
Köchin EFZ  
Stiftung Abegg Huus  
Alte Landstrasse 68, 8803 Rüschlikon



**Anit Abdili**  
Elektroinstallateur EFZ  
Reich Nievergelt AG  
Brandschenkestrasse 178, 8002 Zürich



**Davis D'Alterio**  
Elektroinstallateur EFZ  
Reich Nievergelt AG  
Brandschenkestrasse 178, 8002 Zürich



**Sonja Winkler**  
Floristin EFZ  
Gärtnerei Eichenberger  
Hubstrasse 25, 8942 Oberrieden



**Fabio Limacher**  
Elektroinstallateur EFZ  
Schibli AG  
Schwerzistrasse 34a, 8807 Freienbach



**Fitore Uka**  
Fachperson Gesundheit EFZ  
Tenzin Yatsangsang  
Fachperson Gesundheit EFZ  
Abishika Anantharajah  
Fachperson Gesundheit EFZ  
Loran Aydin  
Fachperson Gesundheit EFZ  
Spitex Zimmerberg AG  
Bahnhofstrasse 20, 8800 Thalwil



**Emily Berthele**  
Köchin EFZ  
Stiftung Abegg Huus  
Alte Landstrasse 68, 8803 Rüschlikon



### Fachfrau/Fachmann Gesundheit EFZ (3 Jahre)

Wichtigste Anforderungen:

- Freude am Umgang mit Menschen, Verantwortungsbewusstsein und Zuverlässigkeit
- Schulabschluss: Sekundarschule A oder B
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

Du kannst dich ganz einfach über das Online-Formular auf unserer Website für eine Ausbildung bei Spitex Zimmerberg bewerben. Den direkten Zugang zum Formular findest du im jeweiligen Inserat. Bewerbungen per Post oder E-Mail können leider nicht berücksichtigt werden.



Spitex Zimmerberg AG  
bildung@spitex-zimmerberg.ch  
Tel. 044 711 99 11  
www.spitex-zimmerberg.ch



### Florist/in EFZ (3 Jahre)

Anforderungen:

Sek A oder B, handwerkliches Geschick, Freude am Kundenkontakt und Verkaufs sowie an Blumen und Pflanzen

### Gärtner/in Pflanzenproduktion EFZ (3 Jahre)

Anforderungen:

Sek A oder B, Freude an Pflanzen, der Natur und der Arbeit im Freien, körperliche Fitness



Melde dich bei:  
Gärtnerei Martin Eichenberger  
Hubstrasse 25, 8942 Oberrieden  
Tel. 044 720 17 58  
info@blumeneichenberger.ch

### Fachfrau:männ Betreuung EFZ Fachrichtung Kinder (3 Jahre)

Als Lernende:r und Teil unseres Kita-Teams betreust, begleitest, unterstützt und förderst du die Kinder ab ca. 3 Monaten bis zum Kindergartenereintritt in deren Alltag. Dabei lernst du, Mitverantwortung zu tragen.

Die Tanne bietet dir eine sinnstiftende, spannende und abwechslungsreiche Lehre in unserer inklusiven Kita Tannezapfe. Bist du gewundrig? Werde Teil unserer Kita und bewirb dich jetzt. Wir freuen uns auf dich!



Kita Tannezapfe Stiftung Tanne  
Alte Dorfstrasse 3d, 8135 Langnau am Albis  
miriam.scherer@tanne.ch  
tannezapfe.ch/stellen

### Fachangestellte/r Gesundheit EFZ (3 Jahre oder verkürzt 2 Jahre)

Anforderungen:

Soziale Kompetenz, Zuverlässigkeit, physische und psychische Belastbarkeit

### AbeggHuus

Zu Hause in Rüschlikon

Stiftung Abegg Huus  
Alte Landstrasse 68, 8803 Rüschlikon  
Tel. 044 704 61 71  
barbara.knecht@abegghuus.ch

### Du suchst einen Ausbildungsplatz mit Zukunft? Wir suchen Lernende mit Drive!

Bei uns lernst Du nicht nur einen Beruf, sondern wächst in einem Team, das Dich unterstützt und an Dich glaubt.

Bewirb Dich jetzt als:

### Fachfrau/Fachmann Gesundheit EFZ (3 Jahre)

### Assistentin/Assistent Gesundheit und Soziales EBA (2 Jahre)

### Fachfrau/-mann Hotellerie-Hauswirtschaft EFZ (3 Jahre)

### Praktikerin/Praktiker Hotellerie-Hauswirtschaft EBA (2 Jahre)

### Köchin/Koch EFZ (3 Jahre)



Kontakt:

Stiftung Amalie Widmer

Amalie Widmerstrasse 10, 8810 Horgen  
sara.albrecht@sawh.ch, 043 336 44 76  
https://sawh.ch/offene-lehrstellen/

### Fachfrau:männ Betriebsunterhalt EFZ Schwerpunkt: Hausdienst (3 Jahre)

- Packst du gerne mit an und übernimmst du gerne Verantwortung?
- Magst du es, die Dinge um dich herum in Ordnung zu halten, sie zu hegen und zu pflegen?
- Freut es dich, wenn alles wie geschmiert läuft?
- Bist du in deiner Arbeit sorgfältig, aufmerksam und zuverlässig?

Die Tanne bietet dir eine spannende und abwechslungsreiche Lehre. Ergänze unser motiviertes Team und bewirb dich jetzt. Wir freuen uns auf dich!



Tanne

Schweizerische Stiftung für Taubblinde  
Alte Dorfstrasse 3d, 8135 Langnau am Albis  
miriam.scherer@tanne.ch, tanne.ch/stellen

### Suchst du Anschluss? Bring deine Zukunft unter Strom!

Starte deine Lehre bei der Ruckstuhl Elektrotech AG als:

### Elektroinstallateur/in EFZ (4 Jahre) Montage-Elektriker/in EFZ (3 Jahre)

Du hast Energie, bist neugierig auf Technik und möchtest die Zukunft mitgestalten? Dann bring deine Spannung bei uns ein!

Mehr erfahren und bewerben unter:  
ruckstuhl-elektro.ch/berufsbildung

Wir freuen uns auf dich!



Ruckstuhl Elektrotech AG  
Soodstrasse 55, 8134 Adliswil, 044 710 54 55  
berufsbildung@ruckstuhl-elektro.ch

### Starte deine Lehre bei uns!

Per August 2027 bieten wir folgende Lehrstellen an:

Standort Adliswil

### Gebäudetechnikplaner/in EFZ Heizung (4 Jahre)

### Gebäudetechnikplaner/in EFZ Sanitär (4 Jahre)

Standort Zürich Oerlikon

### Gebäudetechnikplaner/in EFZ Heizung (4 Jahre)

Dich erwartet eine abwechslungsreiche Ausbildung in einem motivierten Team mit spannenden Projekten und persönlicher Begleitung.

Interessiert?

Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

Schicke deine Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugnissen und Schnupperberichten an Tobias Hug: t.hug@neukom.net

Weitere Informationen zum Bewerbungsprozess: www.neukom.net



neukom engineering ag  
Zürichstrasse 104, 8134 Adliswil  
neukom.net



V.I.n.r.;  
Aref Hosseini, Montage-Elektriker EFZ / Louis Ruckstuhl, Montage-Elektriker EFZ



## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM ERFOLGREICHEN LEHRABSCHLUSS!

Wir sind stolz auf euch und gratulieren euch herzlich zum erfolgreichen Lehrabschluss!

Für euren weiteren beruflichen und persönlichen Weg wünschen wir euch viel Erfolg, spannende Herausforderungen und viele wertvolle Erfahrungen. Mögen sich eure Ziele und Wünsche erfüllen und euch viele neue Möglichkeiten offenstehen.

Herzliche Gratulation und alles Gute für eure Zukunft!

**Ruckstuhl Elektrotech AG**  
Soodstrasse 55, 8134 Adliswil / www.ruckstuhl-elektro.ch



### GESCHAFFT! HERZLICHE GRATULATION!

Wir gratulieren euch von Herzen zu eurem erfolgreichen Lehrabschluss! Mit sehr viel Engagement, Ausdauer und grossem Einsatz habt ihr einen bedeutenden Meilenstein erreicht. Darauf könnt ihr stolz sein – wir sind es auf jeden Fall! Für euren weiteren beruflichen & privaten Lebensweg wünschen wir euch viel Glück, Freude, Gelassenheit und Zufriedenheit. Schön, dass ihr der Tanne treu bleibt und wir weiter auf euch zählen dürfen!



Lidia A.  
Fachfrau Betreuung EFZ  
Menschen mit Beeinträchtigung



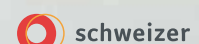
Natalie H.  
Köchin EFZ

Tanne, Schweizerische Stiftung für Taubblinde  
Alte Dorfstrasse 3d, 8135 Langnau am Albis  
+41 44 714 71 00 | tanne.ch | personal@tanne.ch

## HERZLICHE GRATULATION

zum erfolgreichen Lehrabschluss

**Giulia Bani**  
Malerin EFZ



Max Schweizer AG - Thalwil  
thalwil@schweizerag.com  
043 305 76 05



**Neva Elsner**

Hotel-Kommunikationsfachfrau EFZ

**Hotel Belvoir**

Säumerstrasse 37, 8803 Rüschlikon

Belvoir

**Sara Lobnig**

Hotelfachfrau EFZ

**Hotel Belvoir**

Säumerstrasse 37, 8803 Rüschlikon

Belvoir

**Alyssa Kohler**

Hotel-Kommunikationsfachfrau EFZ

**Hotel Sedartis**

Bahnhofstrasse 16, 8800 Thalwil

hotel sedartis

**Elias Brüngger**

Koch EFZ

**Hotel Sedartis**

Bahnhofstrasse 16, 8800 Thalwil

hotel sedartis

**Laris Demiros**

Hotel-Kommunikationsfachmann EFZ

**Hotel Sedartis**

Bahnhofstrasse 16, 8800 Thalwil

hotel sedartis

**Mailin Cordones**

Restaurationsfachfrau EFZ

**Hotel Sedartis**

Bahnhofstrasse 16, 8800 Thalwil

hotel sedartis

**Nevio Stamos**

Hotelfachmann EFZ

**Hotel Sedartis**

Bahnhofstrasse 16, 8800 Thalwil

hotel sedartis

**Yanick Federer**

Restaurationsfachmann EFZ

**Hotel Sedartis**

Bahnhofstrasse 16, 8800 Thalwil

hotel sedartis

## BRAND REPORT RAU



# Start in die Arbeitswelt

Text/Bilder: zVg

Dieses Jahr begleiten wir über 80 Lernende auf ihrem Weg ins Berufsleben und merken, dass sich Erwartungen und Bedürfnisse verändert haben: Sinnhaftigkeit, passende Rahmenbedingungen, neue Kommunikationsformen und Entwicklungsmöglichkeiten sind wichtig. Lernende möchten verstehen, warum Aufgaben erledigt werden und welchen Beitrag sie zum Unternehmen leisten.

Wir integrieren Lernende aktiv in den Alltag, geben Einblicke in Abteilungen und machen sie von Beginn an zu wertvollen Teammitgliedern – das stärkt Bindung zu Betrieb und Werten.

Verantwortung schrittweise übernehmen, eigene Aufgaben/Projekte betreuen, Entscheidungen treffen und daraus lernen – fördert Fachkompetenz, Selbstständigkeit und persönliche Entwicklung. Verständnis der Hintergründe von Tätigkeiten erhöht Nachhaltigkeit und eigenverantwortliches Arbeiten.

Wichtige Beobachtungen: ernst genommen werden, eigene Stärken einbringen, spürbaren Unterschied machen.

Vier Grundsätze dazu:

- Bindung zum Lehrbetrieb
- Verantwortung übernehmen
- Verständnis entwickeln
- Sinnhaftigkeit erleben

Diese Elemente bilden die Grundlage, Lernende erfolgreich zu begleiten.



Mehr Infos:

RAU Regionales Ausbildungszentrum Au

Seestrasse 317, 8804 Au ZH

Tel. 044 782 68 88

info@r-au.ch, www.r-au.ch

Lernende am Werk.



SZU GENERALVERSAMMLUNG

# Ein erfolgreiches Jahr mit Rekordnachfrage und Grossprojekten

Mehr Fahrgäste, eine hohe Pünktlichkeit und wichtige Meilensteine bei der Modernisierung: Die Sihltal Zürich Uetliberg Bahn (SZU) zieht für das Geschäftsjahr 2025 eine positive Bilanz. Gleichzeitig laufen mehrere Grossprojekte und die Planungen für den weiteren Ausbau des Angebots auf Hochtouren.

Text: Mohan Mani

An ihrer Generalversammlung informierte die SZU über die Entwicklung des vergangenen Geschäftsjahrs. Die Nachfrage nach den Angeboten der SZU nahm auch 2025 weiter zu. Insgesamt nutzten 27,3 Millionen Fahrgäste die Bahn- und Buslinien des Unternehmens – 3,6 Prozent mehr als im Vorjahr. Besonders gefragt war erneut der Zimmerbergbus, der erstmals die Marke von zwölf Millionen Fahrgästen überschritt. Gleichzeitig konnte die Betriebsqualität weiter gesteigert werden: Mit einer Pünktlichkeit von 97,4 Prozent gehören die Sihltal- und die Uetlibergbahn weiterhin zu den zuverlässigsten Bahnen.

2025 war zudem von zahlreichen parallel laufenden Infrastrukturprojekten geprägt. Im Rahmen des Programms SZU\_4.0 wurden mehrere Vorhaben gleichzeitig umgesetzt. Dazu zählen der Abschluss der Gleiserneuerung auf dem oberen Abschnitt der Uetlibergbahn sowie der Start der Bauarbeiten für den Ausbau des Bahnhofs Zürich HB SZU. Nach Angaben des Unternehmens zeigen die bisherigen Erfahrungen, dass die organisatorischen Voraussetzungen für die Umsetzung mehrerer komplexer Projekte geschaffen wurden.

Ein besonderer Höhepunkt war das 150-Jahr-Jubiläum der Uetlibergbahn. Die Feierlichkeiten boten Gelegenheit, gemeinsam mit Mitarbeitenden, Fahrgästen und der Bevölkerung auf die Geschichte der traditionsreichen Bahn zurückzublicken.

Mit Blick auf die Zukunft treibt die SZU zudem das Angebotskonzept 2035 voran. Geplant ist unter anderem eine Verdichtung des Fahrplans auf den Linien S4 und S10 während der Hauptverkehrszeiten. Parallel investiert das Unternehmen in die Weiterentwicklung seiner Projektorganisation, der Digitalisierung, des Datenmanagements und der Cybersicherheit.

Mehr Infos: [szu.ch](https://szu.ch)

1. Der Langnauer Gemeindepräsident Reto Grau wird für sein VR-Mandat verdankt. (Foto: MnM)
2. Hier werden die Weichen für die Zukunft gestellt. (Foto: Manuela Haltiner)



aktuelle  
Kurse:

für Erwachsene,  
Jugendliche und  
Kids ab 4,5 J.



## BOULDERPARK Boulderhalle Thalwil

Mit viel Liebe von Boulderern für Boulderer gebaut

Egal ob Einsteiger oder Pro – wir haben die passende Herausforderung:

- Bouldern auf 550 m<sup>2</sup>
- Spannende Boulderprobleme in allen Graden
- Regelmässig umgeschraubt
- Klimatisiert (gekühlt/beheizt) und sauber
- Separater Kinderboulderbereich mit Rutschbahn und Kraxellabyrinth
- Grosszügiger Trainingsbereich mit Moonboard

**BOULDERPARK 9grad – die Halle für alle**

Zürcherstrasse 65, 8800 Thalwil, 044 552 67 57, [www.9grad.ch](https://www.9grad.ch), [info@9grad.ch](mailto:info@9grad.ch)

\* 9GRAD



# Drei Monate, die Ihren Alltag markant verbessern

Wahre Lebensqualität kommt nicht von allein. Sie beginnt genau dann, wenn man aufhört, alles auf morgen zu verschieben. Wer bis ins hohe Alter schmerzfrei und unabhängig bleiben will, kann jetzt im Gesundheitspark Thalwil eine solide Basis dafür aufbauen.

## NUR NOCH BIS ZUM 30. SEPTEMBER BUCHBAR

- Der 3-Monats-Fitness-Pass kostet CHF 290.– •

Die Anmeldefrist für dieses Spezialangebot endet am 30. September.

Text/Bild: zVg

Dabei geht es beim gesundheitsorientierten Training gar nicht um sportliche Höchstleistungen oder Rekorde. Es geht nicht darum, die Schnellste auf der Treppe oder der Durchtrainierteste im Raum zu sein. Es geht schlicht darum, die Einkaufstasche mühelos zu tragen, schmerzfrei aufzustehen und die nötige Kraft und Energie für die Dinge zu haben, die das Leben eigentlich ausmachen.

### Anfangen ist leicht.

### Dranbleiben ist eine Kunst.

Drei Monate sind genau die Zeitspanne, in der aus einer guten Absicht eine feste Gewohnheit wird. Es ist der Zeitraum, in dem die Muskulatur spürbar reagiert, der Stoffwechsel aktiviert wird und der Körper signalisiert: Das tut mir gut.

Im Gesundheitspark Thalwil gehen Trainingswillige diesen Weg nicht auf sich

allein gestellt. Statt anonymer Automatenhallen setzt das Zentrum für Bewegungsmedizin auf qualifizierte Betreuung durch Sportwissenschaftler und Physiotherapeuten. Mit einer professionellen Einführung wird sichergestellt, dass das Training genau auf die individuellen Bedürfnisse abgestimmt ist und nachhaltig wirkt.

Von gezieltem, mediziniertem Rücken-Training an softwaregestützten DAVID-Geräten über Koordinationstraining auf dem Sensopro bis hin zu motivierenden Lektionen im Group-Fitness-Bereich passt sich das Angebot dem Menschen an – nicht umgekehrt.

### Alles drin: Training, Entspannung und echte Lebensqualität

Um die Hürde für einen gesundheitlichen Neustart so niedrig wie möglich zu halten, bietet der Gesundheitspark Thalwil zeitlich begrenzt den 3-Monats-Fitness-



Individuelle Betreuung statt Anonymität: Im Gesundheitspark Thalwil begleiten Fachpersonen den Start in ein gesünderes Leben.

Pass an. Das Paket ist radikal einfach und umfassend: Es beinhaltet während dreier Monate den vollen Zugang zum gesamten Trainings- und Kursangebot.

Und weil echte Regeneration genauso wichtig ist wie das Training selbst, ist der freie Eintritt in die 300 m² grosse Wellen- und Sauna bereits fest inbegriffen. Ebenso wie das Individuelle Gesundheitscoaching und Physiotherapeutische Abklärungen.

Wer nach drei Monaten spürt, wie viel Lebensqualität und Freiheit die gewonnene Kraft im Alltag bringt, kann das Angebot auf Wunsch unkompliziert in ein Jahresabonnement upgraden.

### Informationen und Anmeldung:

Ort: Gesundheitspark Thalwil  
Zürcherstrasse 65, 8800 Thalwil  
Tel. 043 388 41 42  
info@gesundheitspark.ch  
www.gesundheitspark.ch



## Ihr Reisebüro

**Einzel- und Gruppenreisen nach Mass – weltweit!**

**Badeferien Europa und Übersee, Erlebnisreisen usw.**

Lassen Sie sich von uns inspirieren!

**Japan Reisen:** Informationsabende, Eintritt gratis  
18.00–20.00 Uhr, Anmeldung erwünscht.

# HARRY KOLB

AG LTD SA

Seestrasse 70 · 8802 Kilchberg/ZH · Tel. +41 44 715 36 36  
www.harrykolb.ch · info@harrykolb.ch



## Wir Bankwerker empfehlen Banking aus der Region für die Region. Bei Fleisch ist Ihnen die Herkunft ja auch nicht Wurst, oder?



In Thalwil, Adliswil, Kilchberg und Langnau





**EGGENBERGER**  
KAMINFEGEREI GMBH

Eggenberger Kaminfegerei GmbH  
Telefon 044 715 35 83 | Mobile 079 209 72 94  
info@eggenberger.ch | www.eggenberger.ch



**Kaminfeger, Feuerungskontrolleur und Feuerungsfachmann**

Ein Beruf im Dienste der Umwelt, der Brandverhütung und der Energieeinsparung.

## GRUSSWORT

## Ausbildung, die Zukunft schafft



Fabian Müller

## Liebe Leserinnen und Leser

Eine Gemeinde lebt nicht nur von ihren Dienstleistungen, sondern vor allem von den Menschen, die sie erbringen. Deshalb ist es uns wichtig, jungen Menschen einen guten Start ins Berufsleben zu ermöglichen. Aktuell absolvieren neun Lernende ihre Ausbildung bei der Gemeinde Rüschlikon: drei als Kauffrau oder Kaufmann EFZ und sechs als Fachfrau oder Fachmann Betreuung EFZ Fachrichtung Kinder. Zudem bilden wir Fachfrauen und Fachmänner Betriebsunterhalt EFZ aus.

Eine Lehre bei der Gemeinde ist vielseitig, denn die Lernenden erhalten Einblick

in unterschiedliche Aufgabenbereiche. Im kaufmännischen Bereich werden sie während der Ausbildung in mehreren Abteilungen eingesetzt und lernen daher ein breites Spektrum an Lebensthemen kennen. In der Betreuung und im Betriebsunterhalt erleben sie einen abwechslungsreichen Arbeitsalltag nahe bei den Menschen. Sie übernehmen früh Verantwortung, arbeiten bei Projekten mit und stehen auch in direktem Kontakt mit der Bevölkerung. Dabei werden sie von erfahrenen Mitarbeitenden begleitet.

Auch für uns als Gemeinde ist die Berufsbildung ein grosser Gewinn. Die Lernenden bringen neue Perspektiven, frische Ideen und wertvolle Impulse in unsere Teams. Die Lernenden wiederum erleben, dass ihre Arbeit gebraucht wird und unmittelbar der Bevölkerung zugutekommt. Junge Menschen auf ihrem Weg zu begleiten, ist eine verantwortungsvolle Aufgabe – und eine Investition, von der unsere Gemeinde und die Gesellschaft profitieren. ■

Mit herzlichen Grüssen  
Ihr Gemeindepresident  
Fabian Müller

**COMSYS**  
**BÄRTSCH**

GEBÄUDEAUTOMATIONEN

Comsys Bärtsch AG  
Weingartenstrasse 11 - 8803 Rüschlikon - 044 576 90 00  
[www.comsysbaertsch.ch](http://www.comsysbaertsch.ch)

**JETZT ERLEBEN UND GENIESSEN  
NEUE TERRASSE**

**SEESICHT & KULINARIK GENIESSEN: AUF DER NEUEN INFINITY-TERRASSE IM BELVOIR RESTAURANT & GRILL**

HOTEL-BELVOIR.CH

## ORTSMUSEUM RÜSCHLIKON

## Wo Rüschlikons Geschichte lebendig bleibt

Wie hat sich Rüschlikon im Laufe der Jahrzehnte verändert? Welche Menschen, Ereignisse und Gegenstände haben das Dorf geprägt? Antworten auf diese Fragen finden Besucherinnen und Besucher im Ortsmuseum Rüschlikon. Mit einer Sammlung von mehr als 5'000 Dokumenten, Fotografien und Objekten bewahrt das Museum die Geschichte der Gemeinde und macht sie für die Öffentlichkeit erlebbar.

Text/Bilder: zVg

In permanenten und wechselnden Ausstellungen werden historische Fundstücke ebenso gezeigt wie zeitgenössische Beiträge. Texte, Bilder und digitale Inhalte erzählen von vergangenen Zeiten, dokumentieren den Wandel des Dorfes und schlagen gleichzeitig die Brücke zur Gegenwart. «Das Ortsmuseum versteht sich dabei nicht nur als Ausstellungsort, sondern auch als Treffpunkt für alle Generationen und als Ort, an dem Erinnerungen, Wissen und kulturelle Identität weitergegeben werden», sagt die Kuratorin Martina Camenisch.

Getragen wird das Museum von der Gemeinde Rüschlikon. Die inhaltliche und operative Leitung liegt bei der Kuratorin. Begleitet und unterstützt wird sie von einer vom Gemeinderat gewählten Museumskommission. Damit das kulturelle Erbe Rüschlikons auch für kommende Generationen erhalten bleibt, ist das Museum auf die Unterstützung der Bevölkerung angewiesen.

Aktuell zeigt das Ortsmuseum die Jahresausstellung des Schweizer Klang- und Installationskünstlers Zimoun, die noch bis zum 28. November 2026 zu sehen ist. Seine raumfüllenden Installationen aus einfachen Materialien wie Karton, Holz und Motoren schaffen faszinierende Klangwelten und laden dazu ein, Kunst mit allen Sinnen zu erleben. Ein vielseitiges Begleitprogramm mit Konzerten, Klangmeditationen und Workshops ergänzt die Ausstellung. Ein besonderer Höhepunkt im Herbst ist die Museumsnacht Bezirk Horgen am Freitag, 25. September 2026. Elf Museen öffnen von 18 bis 24 Uhr ihre Türen und sind mit einem kostenlosen Shuttlebus miteinander verbunden. Eine ideale Gelegenheit, die vielfältige Museumslandschaft am linken Zürichseeufer zu entdecken. ■

Mehr Infos: [ortsmuseum-rueschlikon.ch](http://ortsmuseum-rueschlikon.ch)



**ZIMOUN**

11.04. bis 28.11.2026

Ortsmuseum Rüschlikon

kult.rueschlikon

RÜSCHLIKON  
GEMEINDE

- 1./2. Spannende Blicke in vergangenen Zeiten.  
3. Aktuell die Ausstellung des Schweizer Klang- und Installationskünstlers Zimoun.

# Sommergenuss mit Aussicht auf der Infinity-Terrasse des Hotel Belvoir

Text/Bild: zVg

Die heissen Sommertage laden dazu ein, Zeit im Freien zu verbringen. Auf der neu gestalteten Infinity-Terrasse des Hotel Belvoir in Rüschlikon erwartet die Gäste ein Ort zum Geniessen und Verweilen. Neue Loungemöbel, stilvolle Dekoration und die neue Outdoor-Bar schaffen eine entspannte Atmosphäre. Das eigentliche Highlight bleibt jedoch die einmalige Aussicht über den Zürichsee bis zu den Alpen.

Für einen Kaffee am Nachmittag, einen Apéro zum Sonnenuntergang oder ein gemütliches Mittag- oder Abendessen: Die Infinity-Terrasse bietet den passenden Rahmen für unvergessliche Stunden über dem Zürichsee. Familien profitieren zudem vom direkt angrenzenden Spielplatz, der von der Terrasse aus gut überblickt werden kann. Während die Kinder spielen, können sich die Eltern ganz in Ruhe zurücklehnen.

## BBQ Deluxe und Sonntagsbrunch

Noch bis Mitte September findet jeden Freitag das geschätzte BBQ Deluxe statt. Von saftigem Fleisch über frischen Fisch bis zu kreativen vegetarischen Köstlichkeiten à discrétion ist für jeden Geschmack etwas dabei. Dazu sorgen die lauen Sommerabende und die traumhafte Kulisse für eine besondere Atmosphäre. Jeden Freitagabend ab 18.00 Uhr für CHF 82.–/Person. Auch der Sonntag steht ganz im Zeichen des Genusses. Beim beliebten Sonntagsbrunch erwartet die Gäste ein abwechslungsreiches Buffet mit warmen und kalten Spezialitäten, frischen Backwaren, saisonalen Gerichten und feinen Desserts. Ob mit Familie, Freunden oder zu zweit. Die Sonnenterrasse macht jeden Besuch zu



BILDLEGENDE

einem kleinen Kurzurlaub. Jeden Sonntag von 11.30 bis 14.30 Uhr, CHF 79.–/Person.

Wer den Sommer in besonderem Ambiente ausklingen lassen möchte, findet auf der Sonnenterrasse des Hotel Belvoir den passenden Ort. Ob zum Lunch, Apéro, Abendessen oder einem der beliebten Sommerangebote. Hier treffen ausgezeichnete Kulinarik und eine der schönsten Aussichten am Zürichsee aufeinander. ■

Mehr Infos:

[hotel-belvoir.ch](http://hotel-belvoir.ch)

**Hotel Belvoir Lake View & Spa**  
Säumerstrasse 37 8803 Rüschlikon  
Tel. 044 723 83 83  
[info@hotel-belvoir.ch](mailto:info@hotel-belvoir.ch)  
[hotel-belvoir.ch](http://hotel-belvoir.ch)

**GEWERBEZEITUNG** Nächster Redaktions-/Anzeigenschluss: **DIENSTAG, 22. SEPTEMBER 2026**  
[redaktion@gewerbezeitungen.ch](mailto:redaktion@gewerbezeitungen.ch)



**Garten**  
Lifestyle nach Mass

INDIVIDUELLE  
GARTENPRODUKTE

UNSERE PRODUKTE WERDEN NACH WUNSCHMASS HERGESTELLT

PFLANZEN-  
GEFÄSSE  
GARTEN-  
BRUNNEN  
BELEUCH-  
TUNG

Mein Topf.ch



**strakal**  
SPENGLEREI + BEDACHUNGEN

**Gut organisiert.  
Saubere umgesetzt.  
Persönlich betreut.**

[strakal.ch](http://strakal.ch) 8803 Rüschlikon - 044 724 11 11

BRAND REPORT WINKLER SCHREINEREI INNENAUSBAU AG

## Hochwertige Schreinerarbeiten – Made in Rüschlikon



Zusammen sind wir stark.

Text/Bild: zVg

Um 7 Uhr herrscht bereits reger Betrieb in der Schreinerei. Die Monteure und Kundenschneller beladen die Firmenfahrzeuge, in der Werkstatt wird gerade ein Schrank produziert, die CNC-Maschine läuft auf Hochtouren. Auch im ersten Stock in den Büros ist schon viel los. Es werden Pläne gezeichnet, Material wird bestellt, Kundentermine werden vorbereitet.

Alle Produkte werden individuell auf Kundenwunsch hergestellt und «massgeschreinert». Die Produktion erfolgt in der eigenen Werkstatt in Rüschlikon. Seit über 100 Jahren gibt es die Winkler Schreinerei Innenausbau AG. «Wir alle haben enorm Freude, an dem was wir tun. Und diese Freude spüren auch unsere Kundinnen und Kunden. Beim Beratungsgespräch, und auch langfristig mit den Produkten, die sie erhalten», sagt Peter Stoop, Inhaber und Geschäftsführer der Schreinerei.

Nebst Möbeln nach Mass bietet die Schreinerei ein breites Sortiment an Leistungen: Renovationen und Umbauten, Küchenbau, Saunabau sowie einen zuverlässigen Kundenschneller-Service. Und dies ohne lange Transportwege oder

Schreinerei  
Innenausbau AG

eben – made in Rüschlikon.

Mehr Infos:

Winkler Schreinerei Innenausbau AG  
Riemenstrasse 1a, 8803 Rüschlikon  
Tel. 044 710 62 14  
info@winkler-schreinerei.ch  
winkler-schreinerei.ch

Schreinerei  
Innenausbau AG

# MADE IN RÜSCHLIKON

Wir setzen Ihre  
Ideen um.

044 710 62 14  
winkler-schreinerei.ch



BRAND REPORT MEIN TOPF

## Mit flexiblen Pflanzgefässen von Mein Topf die Stadttemperaturen senken



Begrünungen nützen in jedem Fall.

Text/Bilder: zVg

Dicht bebaute Städte heizen sich an Sommertagen besonders stark auf. Es entsteht eine sogenannte städtische Hitzeinsel (Urban Heat Island, UHI), bei der Beton- und Asphaltflächen tagsüber grosse Mengen Wärme speichern und diese nachts nur langsam wieder abgeben. Gleichzeitig fehlen Grünflächen, die durch Verdunstung für natürliche Kühlung sorgen. Zusätzliche Abwärme aus Verkehr, Gebäuden und technischen Anlagen verstärkt diesen Effekt.

Um Städte flexibler und klimaresistenter zu gestalten, hat Mein Topf.ch innovative, mobile Pflanzgefässe entwickelt. Dank ihrer robusten Konstruktion können die Gefässe jederzeit mit einem Stapler einfach und effizient an einen neuen Standort versetzt werden. Dadurch lassen sich Begrünungsmassnahmen je nach Veranstaltung, Jahreszeit oder städtebaulichen Anforderungen flexibel anpassen.

### Bäume als natürliche Klimaanlage

Bäume gehören zu den wirksamsten Massnahmen gegen städtische Hitze. Je nach Standort und Bedingungen können sie die Umgebungstemperatur um bis zu 10°C senken. Dies geschieht durch zwei natürliche Prozesse:

- **Beschattung:** Die Baumkrone reduziert die direkte Sonneneinstrahlung auf Asphalt, Fassaden und Plätze. Dadurch sinken sowohl die Oberflä-

chentemperaturen als auch die gefühlte Hitze deutlich.

- **Verdunstungskühlung (Evapotranspiration):** Bäume nehmen Wasser über ihre Wurzeln auf und geben es über die Blätter an die Umgebungsluft ab. Dieser natürliche Verdunstungsprozess entzieht der Luft Wärme und sorgt für eine spürbare Kühlung.

Die Kühlleistung eines Baumes hängt jedoch von verschiedenen Faktoren ab, insbesondere von der Baumart, dem Alter, der Grösse der Krone sowie einer ausreichenden Wasserversorgung.

### Flexible Begrünung für lebenswerte Städte

Mit den mobilen Pflanzgefässen von Mein Topf.ch können Städte, Gemeinden, Unternehmen und Veranstalter Begrünung dort einsetzen, wo sie aktuell den grössten Nutzen bringt. So entstehen flexible, nachhaltige und wirkungsvolle Lösungen gegen sommerliche Hitzeinseln – für ein angenehmeres Stadtklima und mehr Lebensqualität.



Mein Topf.ch

Mehr Infos:

Mein Topf GmbH,  
Blegistr. 15, CH-6340 Baar  
Tel. 041 766 28 40, Fax 041 766 28 00  
info@meintopf.ch, www.meintopf.ch

# Sommergenuss über den Dächern von Thalwil noch bis Ende August

Text/Bild: zVg

## Ein Sommerkonzept mit besonderer Aussicht

Nur noch bis zum 31. August 2026 lädt «The Deck» auf der Rooftop-Terrasse des Hotel Sedartis zu entspannten Sommerabenden mit Blick über den Zürichsee ein. Das Pop-up-Restaurant und Bar öffnet bewusst nur während zwei Monaten im Jahr und schafft in dieser Zeit einen besonderen Treffpunkt für Hotelgäste, Einheimische und Besuchende aus der Region. Die Kombination aus maritimer Atmosphäre, Sonnenuntergängen und Weitsicht macht «The Deck» zu einem einzigartigen Sommererlebnis in Thalwil.

## Genuss bei jedem Wetter

Ob auf der Rooftop-Terrasse im 4. Stock oder im Innenbereich, «The Deck» bietet auch bei wechselhaftem Wetter die passende Atmosphäre. Dank der grossen Fensterfront bleibt der Blick auf den Zü-

richsee jederzeit erhalten und macht jeden Besuch zu einem besonderen Erlebnis.

## Mehr als eine Rooftop-Bar

Mit «The Deck» wird die Rooftop-Terrasse in dieser Zeit zu einem lebendigen Treffpunkt und schafft einen zusätzlichen gastronomischen Mehrwert für Thalwil. Gleichzeitig kann die Location exklusiv für Firmenanlässe, Sommerfeste und private Feiern gebucht werden.

## Noch bis 31. August geöffnet

«The Deck» ist noch bis zum 31. August 2026 täglich von 16.00 bis 23.00 Uhr geöffnet. Reservationen sind möglich. Die letzten Sommerwochen bieten die perfekte Gelegenheit, entspannte Abende mit Kulinarik und Blick auf den Zürichsee zu geniessen. ■



Die Rooftop-Terrasse «The Deck» im Hotel Sedartis ist noch bis Ende August offen.

Mehr Infos:

[sedartis.ch/rooftop-the-deck](https://sedartis.ch/rooftop-the-deck)

Hotel Sedartis

Bahnhofstrasse 16, 8800 Thalwil

T 043 388 33 00

[info@sedartis.ch](mailto:info@sedartis.ch), [sedartis.ch](https://sedartis.ch)

# Spannende Kurse für Kinder und Jugendliche, die hoch hinaus wollen

**Kinder und Jugendliche wollen die Welt entdecken – am liebsten aus eigener Kraft. Wer nach den Sommerferien den Boulderpark 9GRAD in Thalwil besucht, sieht gelebte Begeisterung: Junge Menschen, die vor bunten Klettergriffen stehen, Bewegungsrätsel lösen und Schritt für Schritt über sich hinauswachsen.**

Text/Bild: zVg

Pünktlich zum neuen Schuljahr startet der Boulderpark Thalwil in das neue Semester. Das Angebot richtet sich gezielt an Kinder und Jugendliche – individuell angepasst an das jeweilige Alter.

## Semesterkurse für Kinder

Schon ab 4,5 Jahren (Minis) sowie für Kletterkids lernen die Jüngsten in geführten Kursen, die jeweils ein Semester dauern, spielerisch die Grundlagen des Boulderns. Unter erfahrener Anleitung werden Motorik, Koordination und Körperspannung geschult – ganz ohne starren Leistungsdruck, dafür mit viel Freude bei jedem erreichten Ziel.

## 12 offene Trainings für Jugendliche

Bei den Jugendlichen geht es nicht um klassische, starr durchgetaktete Unter-

richtsstunden, sondern um 12 offene Trainings über das Semester verteilt, für die man sich anmelden kann. Das Prinzip ist ebenso flexibel wie effektiv: Das Niveau ist offen, vermittelt werden essenzielle Technischelemente des Boulderns und alle Teilnehmenden profitieren von individuellem Coaching direkt an der Wand.

## Gemeinschaft stärken, Selbstvertrauen aufbauen

Bouldern ist Klettern in Absprunghöhe – ohne Seil, aber mit viel Köpfchen. Jede Route stellt ein kleines Rätsel dar, das Planung, Konzentration und Mut verlangt. Auf dicken Weichbodenmatten lernen Kinder und Jugendliche eine essenzielle Lektion fürs Leben: Abrutschen oder Fallen ist kein Scheitern, sondern schlichtes Feedback. Wer nach mehreren Versuchen eigenständig einen Lösungsweg findet

und den Zielgriff erreicht, erfährt unmittelbare Selbstwirksamkeit – das tiefe Gefühl: «Ich kann aus eigener Kraft etwas bewirken».

Gleichzeitig entfaltet die Halle eine besondere soziale Dynamik. Ob Anfänger oder Fortgeschrittene: Man setzt sich zwischendurch gemeinsam auf die Matten, tauscht Tipps aus, tüfelt an kniffligen Stellen und jubelt miteinander. Es entsteht ein starkes Gemeinschaftsgefühl, in dem jede Persönlichkeit ihren Platz findet und gegenseitige Wertschätzung an erster Stelle steht. ■



Bouldern heisst über sich hinauswachsen: Es macht Spass und stärkt das Selbstvertrauen.

## Mehr Infos und Anmeldung:

Tel. 044 552 67 57 oder

[www.boulderpark-thalwil.ch/kurse](https://www.boulderpark-thalwil.ch/kurse)

## Anmeldefrist beachten

Wer seinem Kind oder Jugendlichen ein Semester voller Bewegung, mentaler Stärke und echter Gemeinschaft ermöglichen möchte, sollte jetzt handeln: **Die Anmeldung ist bis zum 9.9.26 möglich.**

BRAND REPORT EXKLUSIV IMMOBILIEN



## Immobilienpreise steigen weiterhin

Während in einigen Regionen der Schweiz die Immobilienpreise stagnieren oder sogar leicht sinken, bleiben sie in der Grossregion Zürich stabil bis weiterhin leicht steigend.

Text/Bild: zVg



Stephanie Vetsch, Adrian Schnüriger, Michelle Bachmann-Vetsch (v.l.n.r.)

Der Alltag der Immobilienprofis von Exklusiv Immobilien bestätigt die statistischen Zahlen: Eigentumswohnungen waren zum diesjährigen Sommerbeginn sehr gefragt und ihre Verkaufspreise stiegen in der ganzen Schweiz. Für Einfamilienhäuser ist der Preisanstieg weniger markant. Die Verkaufsangebote pendeln sich auf den Vorjahreszahlen ein, mit einer weiterhin leichten Tendenz des Anstiegs. Diese Marktreaktionen, die der aktuelle Kaufindex belegt, sind regional und finanziell begründet. Die Attraktivität einer Region, wie etwa im Grossraum Zürich, sowie die aktuell lohnenden Finanzierungsmöglichkeiten nähren den Immobilienmarkt.

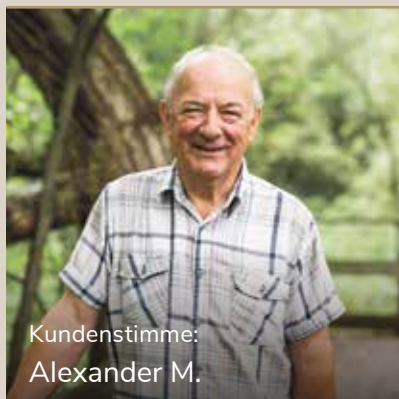
«Der inserierte Preis ist nicht zwingend der erreichbare», weiss das Team von Exklusiv Immobilien. Was Besitzer für ihre Liegenschaft gerne hätten und was der Markt tatsächlich an kaufkräftiger Nachfrage hergibt, zeigt sich erst während der Vermarktung. Wichtig ist eine transparente, realistische Marktpreisschätzung, bevor eine Liegenschaft möglichen Interessenten angeboten wird. Ein zu hoher Preis schreckt ab und lässt eine Immobilie zum «Ladenhüter» mutieren. Ein zu tief angesetzter Preis kostet bares Geld. Der kompetente, regional verankerte Immobilienmakler kennt die aktuellen Markttendenzen und bringt ein geschultes Auge für den Wert einer Liegenschaft mit. Solide Fachkenntnisse und eine engagierte, vertrauensvolle Begleitung sind nach wie vor die besten Garantien für einen Verkaufserfolg. Eine kostenlose Marktpreisschätzung ist bei Verkaufsgedanken der erste Schritt und ist in einem der Büros von Exklusiv Immobilien in Altendorf, Wollerau, Thalwil, Horgen, Stäfa, Zug und Zürich oder per Anruf unter 055 535 76 67 zu vereinbaren. ■

Mehr Infos:

[Exklusiv-immobilien.ch](http://Exklusiv-immobilien.ch)

[info@exklusiv-immobilien.ch](mailto:info@exklusiv-immobilien.ch)

## Herbststille im Immobilien



Kundenstimme:  
Alexander M.

«Letzten Sommer entschied ich mich für... hatte ich es eilig. Meine Frau war im Wi... erwachsenen Söhne wollten die Liegen... Der Garten wucherte mir monatelang ü... Kräfte. Aber ist der Herbst die richtige Z... Zuhause zu vermarkten? Schon bald prä... Immobilien eine junge Familie, die sich d... Garten neu zu beleben. Was für ein Glü... lief reibungslos und ich war heilfroh, in d... Wohnung zu ziehen, mit wenigen Pflan...

### Ihr starkes Familienunternehmen

Wir verkaufen Einfamilienhäuser, Eigentumswohnungen, Neubauwohnungen, Luxusimmobilien und Neubauprojekte. Unsere Exklusiv Investments Abteilung: Mehrfamilienhäuser, Gewerbeliegenschaften, Renditeliegenschaften und Bauland in den Kantonen Schwyz, Zug und Zürich sowie angrenzenden Kantonen.

Unsere aktuellen Angebote: [www.exklusiv-immobilien.ch](http://www.exklusiv-immobilien.ch)

Von links: Stephanie Vetsch, Daniela Vetsch, Adrian Schnüriger, Michelle Bachmann-Vetsch und Robert Vetsch



  
**EXKLUSIVIMMOBILIEN**  
[www.exklusiv-immobilien.ch](http://www.exklusiv-immobilien.ch)

[info@exklusiv-immobilien.ch](mailto:info@exklusiv-immobilien.ch)  
[www.exklusiv-immobilien.ch](http://www.exklusiv-immobilien.ch)



#### Exklusiv Immobilien

Büro Zürichsee / Einsiedeln  
Zürcherstrasse 62b  
8852 Altendorf SZ  
Tel. +41 55 535 76 67

#### Exklusiv Immobilien

Büro Zürichsee / Zimmerberg  
Seestrasse 167  
8810 Horgen  
Tel. +41 44 442 44 88

#### Exklusiv Immobilien

Büro Goldküste  
Oberlandstrasse 6  
8712 Stäfa  
Tel. +41 44 515 86 46

### Weitere Standorte Exklusiv Immobilien

Büro Zürichsee/Einsiedeln  
Zürcherstr. 62, 8852 Altendorf SZ, T +41 55 535 76 67

Büro Thalwil/Sihltal/Stadt ZH  
Zürcherstr. 66/68, 8800 Thalwil ZH,  
T +41 44 542 34 34

Büro Horgen/linkes Zürichseeufer  
Seestrasse 167, 8810 Horgen ZH, T +41 44 542 34 34

Büro Zürichsee/Zimmerberg  
Dorfplatz 3, 8832 Wollerau SZ, T +41 44 585 99 19

Standort Zug/Innerschwyz  
Schmidgasse 10, 6300 Zug, T +41 41 511 70 71

Standort Stäfa  
Oberlandstrasse 6, 8712 Stäfa, T +41 44 515 86 46

Standort Zürich  
Mainaustasse 21, 8008 Zürich, T +41 44 515 86 46



# enmarkt?

r den Hausverkauf. Plötzlich  
nter gestorben und meine  
schaft nicht übernehmen.  
ber den Kopf und meine  
Zeit, um mein langjähriges  
äsentierte mir Exklusiv  
darauf freute, Haus und  
ck für alle! Die Transaktion  
eine kleine, pflegeleichte  
zentöpfen auf der Terrasse.»



Expertenrat:

**Stephanie Vetsch**

Immobilienberaterin | Geschäftsleitung

«Ob Herbstzeit, Schulferien  
oder eisige Wintertage: Ist das  
Bedürfnis nach einem neuen  
Zuhause da, spielt die Saison  
keine Rolle. Gerade zu Herbst-  
beginn präsentieren sich Häuser  
und Gärten mit besonderem  
Charme. Wir verkaufen für  
unsere Auftraggeber das ganze  
Jahr über erfolgreich.»



BILANZ | PME



**TOP  
IMMOBILIEN  
EXPERTEN  
2026**

In Zusammenarbeit mit  
**statista**

BILANZ Nr. 03/2026 - PME Nr. 04/2026

Rufen Sie uns für eine kostenlose  
Bewertung Ihrer Immobilie an:

**+41 44 585 99 19**



immobilien.ch  
immobilien.ch

**Exklusiv Immobilien**  
Büro Thalwil / Sihltal  
Zürcherstrasse 66/68  
8800 Thalwil  
Tel. +41 44 542 34 34

**Exklusiv Immobilien**  
Büro Zürichsee  
Dorfplatz 3  
8832 Wollerau  
Tel. +41 44 585 99 19

**Exklusiv Immobilien**  
Büro Zug/Innerschwyz  
Schmidgasse 10  
6300 Zug  
Tel. +41 41 511 70 71

**Exklusiv Immobilien**  
Büro Zürich  
Mainaustrasse 21  
8008 Zürich  
Tel. +41 44 542 34 34

## GEMEINDE THALWIL

### Thalwiler Gemeinderat hat sich für die Legislaturperiode 2026 – 2030 konstituiert

Der Thalwiler Gemeinderat hat sich im Juli 2026 für die Amtsdauer 2026 – 2030 konstituiert – und gleichzeitig die Ressortverteilung festgelegt. Die sechs bisherigen Gemeinderatsmitglieder behalten ihre Zuständigkeiten. Die Ressorts «Soziales», «Hochbau und Entwicklung» sowie «Umwelt und Nachhaltigkeit» hat der Gemeinderat unter den drei neu gewählten Gemeinderatsmitgliedern verteilt.



Der Thalwiler Gemeinderat in neuer Konstellation (v.l.n.r.):

Adrian Schmidlin, Hansruedi Kölliker (vorne), Thomas Hunziker, Erika Böni, Davide Loss, Christian Kling, David Brüllmann, Anne-Marie Kristokat, Pascal Kuster (Gemeindeschreiber) und Thomas Henauer.

Text/Bild: zVg

Nach den Gesamterneuerungswahlen vom 12. April 2026 hat sich die Thalwiler Exekutive im Juli 2026 neu konstituiert. Damit nimmt der Gemeinderat seine Arbeit in neuer Zusammensetzung für die Legislatur 2026 – 2030 auf. Als neue Mitglieder in das politische Führungsgremium Thalwils hat die Stimmbewölkerung Erika Böni (FDP), Anne-Marie Kristokat (parteilos) und Christian Kling (GLP) gewählt. Von den neun Sitzen im Gemeinderat werden folglich drei neu besetzt. Die sechs bisherigen Gemeinderatsmitglieder behalten ihre Ressorts. Erika Böni ist neu für den Bereich «Soziales» verantwortlich, für das Ressort «Hochbau und Entwicklung» ist Anne-Marie Kristokat zuständig und Christian Kling übernimmt den Aufgabenbereich «Umwelt und Nachhaltigkeit», der in der Führungsabteilung Präsidiales der Gemeindeverwaltung angesiedelt ist.

Die Wiederwahl der bisherigen Mitglieder gewährleistet Kontinuität und Erfahrung in der Führung der Gemeinde Thalwil. «Gleichzeitig bringen die drei neuen Gemeinderatsmitglieder zusätzliche Perspektiven und Kompetenzen in die Ratsarbeit ein», sagt der wiedergewählte Gemeindepräsident Hansruedi Kölliker (FDP). «Ich freue mich daher sehr auf die Zusammenarbeit in der neuen Konstellation». Der Gemeinderat werde die anstehenden Herausforderungen gemeinsam angehen und die nachhaltige Entwicklung Thalwils im Interesse der Bevölkerung weiter vorantreiben, resümiert Kölliker.

# GEWERBEZEITUNG

Nächster Redaktions-/Anzeigenschluss:  
**DIENSTAG, 22. SEPTEMBER 2026**  
[redaktion@gewerbezeitungen.ch](mailto:redaktion@gewerbezeitungen.ch)

# ALDO CELENTANO

Eröffnungsfest  
Gotthardstrasse

**SAMSTAG,  
29. AUGUST 2026  
POSTPLATZ THALWIL**

**Ab 11 Uhr**  
HGV-Grotto am Mittag

**Ab 18 Uhr**  
Italienischer Abend  
mit Nachtessen,  
Bar und Konzert  
im Festzelt



Mit freundlicher  
Unterstützung von:



Sanitäre Anlagen  
Lang+Wälti GmbH

Kling  
Grafik



THALWIL FEIERT DIE NEUE GOTTHARDSTRASSE

# Gratiskoncert von Luca Hänni

Nach rund eineinhalb Jahren Bauzeit ist die Neugestaltung der Gotthardstrasse abgeschlossen. Am 29. August feiert Thalwil die Eröffnung seines erneuerten Zentrums mit einem grossen Volksfest, zahlreichen Attraktionen und einem Gratiskoncert von Luca Hänni.

Text/Bilder: MnM/zVg

Mit der Fertigstellung der Gotthardstrasse erreicht die umfassende Erneuerung des Thalwiler Zentrums einen wichtigen Meilenstein. Nachdem bereits im Herbst 2024 der neue Centralplatz eröffnet wurde, ist nun auch die modernisierte Einkaufs- und Begegnungssachse bereit für die Bevölkerung. Die Gemeinde nimmt dies zum Anlass, die neue Ortsmitte am Samstag, 29. August, gemeinsam mit Einwohnerinnen und Einwohnern sowie dem lokalen Gewerbe zu feiern.

Mit dem Projekt wurde nicht nur die Infrastruktur umfassend erneuert. Neue Werkleitungen, eine moderne Beleuchtung sowie breitere Trottoirs, hindernisfreie Bushaltestellen, sichere Fuss- und Veloverbindungen, Tempo 30, zusätzliche Sitzgelegenheiten und 28 neu gepflanzte Bäume erhöhen die Aufenthaltsqualität und Verkehrssicherheit im Zentrum deutlich.

Die Gemeinde versteht die Eröffnung als Dank an die Bevölkerung und das Gewerbe, die während der Bauzeit Geduld bewiesen haben. Gleichzeitig markiert der Anlass den Beginn eines neuen Kapitels für das Thalwiler Zentrum – als attraktiver Treffpunkt, Einkaufsort und Lebensraum mit Ausstrahlung über die Gemeindegrenzen hinaus.

Mehr Infos: [Thalwil.ch](https://thalwil.ch)

Luca Hänni lässt bitten.  
(Foto: Dean Tschanz)

Zwischen 11 und 22 Uhr verwandeln sich der Centralplatz, die Gotthardstrasse und der Postplatz in eine lebendige Festmeile. Marktstände, kulinarische Angebote und ein abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm sorgen für ein vielseitiges Erlebnis. Zahlreiche Geschäfte entlang der Gotthardstrasse beteiligen sich mit eigenen Ständen, während der Handwerker- und Gewerbeverein Thalwil auf dem Postplatz ein zusätzliches Festprogramm organisiert.

Auch musikalisch bietet der Anlass ein vielfältiges Programm. Auf den Bühnen stehen unter anderem die Harmonie Thalwil, die Tanzgruppe justDance!, Penelope Athena, Danny Concannon sowie Nico Brina und ein Adriano-Celentano-Double. Höhepunkt des Tages ist das kostenlose Konzert von Luca Hänni um 18 Uhr auf dem Centralplatz.



Lange Zeit wurde an der Gotthardstrasse gebaut und gebaut.



Restaurant  
Tisch  
55

Willkommen auf  
unserer Terrasse.

Bitte reservieren Sie Ihren Tisch.  
Telefon 044 723 71 18

hotel  
sedartis

THE  
Deck  
ROOFTOP TERRACE

1. JULI BIS 31. AUGUST 2026  
täglich geöffnet • 16.00 – 23.00 Uhr

# Mit kleinen Beträgen Vermögen aufbauen

Die Bank Thalwil erweitert ihr digitales Angebot und lanciert mit Kaspar& eine neue Spar- und Anlage-App. Damit erhalten Kundinnen und Kunden eine einfache Möglichkeit, beim Bezahlen automatisch Geld zur Seite zu legen und anzulegen. Ziel ist es, Sparen und Investieren unkompliziert in den Alltag zu integrieren und den Vermögensaufbau bereits mit kleinen Beträgen zu ermöglichen.



Sparen ist «in».

Text/Bilder: MnM/zVg

Kernstück der App ist die automatische Aufrundungsfunktion. Einkäufe, die mit der Bank Thalwil Debit Mastercard oder

Twint bezahlt werden, können auf den nächsten Franken oder einen individuell festgelegten Betrag aufgerundet werden. Die Differenz wird automatisch auf ein Spar- oder Anlagekonto überwiesen und

investiert. Kostet ein Einkauf beispielsweise CHF 17.40, fliessen CHF 0.60 direkt in den Vermögensaufbau. So summieren sich viele kleine Beträge zu einem regelmässigen Sparbeitrag, ohne das Alltagsbudget wesentlich zu belasten.

«Wer Vermögen aufbauen möchte, muss nicht mit grossen Beträgen starten. Oft sind es die kleinen Schritte, die langfristig den Unterschied machen. Mit der Kaspar& Bank Thalwil App wird Sparen zur Gewohnheit und Investieren so einfach wie eine Kartenzahlung», sagt Jan-Philip Schade, CEO und Gründer von Kaspar&.

Die App bietet fünf Anlagestrategien – von defensiv bis chancenorientiert. Nutzerinnen und Nutzer können die passende Strategie entsprechend ihrer persönlichen Ziele und ihrer Risikobereitschaft auswählen und bei Bedarf jederzeit anpassen. Ein- und Auszahlungen bleiben dabei flexibel möglich.

«Mit der Kaspar& Bank Thalwil App schaffen wir einen einfachen Zugang zum Sparen und Investieren. Bereits kleine Beträge können langfristig einen Unterschied machen und den Einstieg in



Die neue Spar- und Anlage-App Kaspar&amp;.

den Vermögensaufbau erleichtern», sagt Sandro Meichtry, CEO der Bank Thalwil.

Mit der Einführung der neuen App setzt die Bank Thalwil ihre Digitalisierungsstrategie fort und verbindet innovative Technologien mit persönlicher Beratung. Damit will sie den Zugang zu modernen Finanzlösungen vereinfachen und ihre Kundschaft beim langfristigen Vermögensaufbau unterstützen. ■



## STADT ADLISWIL

KÜNSTLERPORTRÄT: FRANZISKA ZYKA

## «Mein Plan ist zu malen, zu üben und zu lernen»

Lange bestimmten Beruf und Gesundheit ihren Alltag. Heute widmet sich die Zürcher Künstlerin Franziska Zyka wieder ihrer grossen Leidenschaft: der Malerei. Ohne sich auf Stil oder Technik festzulegen, sucht sie ihren eigenen künstlerischen Weg.

Text/Bilder: Mohan Mani/zVg

Malen begleitet Franziska Zyka seit ihrer Kindheit, schon mit 12 Jahren hatte sie eine Staffelei im Zimmer. Trotzdem entschied sie sich zunächst für einen sicheren Berufsweg. Nach einer kaufmännischen Lehre absolvierte sie eine Ausbildung zur Programmiererin und arbeitete in der Informatik. Dank Teilzeitarbeit blieb Zeit für die Kunst, doch die Doppelbelastung war gross. «Es hat mich fast zerrissen, zwei bis drei Tage meine Leidenschaft auszuüben und dann ins Büro zurückzukehren», sagt sie.

Später liess sie sich zur Maltherapeutin ausbilden und verband Kreativität mit der Arbeit mit Menschen. Schwere gesundheitliche Probleme führten jedoch dazu,

dass die Malerei über Jahre in den Hintergrund rückte. Erst mit der Frühpensionierung fand sie wieder Zeit, sich intensiv ihrer Kunst zu widmen.

Dabei setzt Zyka bewusst auf Vielfalt. Sie arbeitet mit unterschiedlichen Techniken und Motiven und will ihre Kenntnisse vertiefen und sich noch nicht festlegen. «Ich probiere immer Neues aus und habe mich bis jetzt nicht auf Motive oder Techniken festgelegt.» Im Mittelpunkt ihrer Arbeiten steht der Ausdruck von Gefühlen. Inspiration findet sie in Begegnungen, Erinnerungen, der Natur und vor allem in Menschen und ihren Geschichten.

Viele ihrer älteren Werke lagern noch im Keller – Bilder aus Ausstellungen vor rund 20 Jahren oder Arbeiten aus Kursen.

Für sie gehören sie zum eigenen künstlerischen Weg. Heute blickt sie nach vorne. Im März 2027 wird sie an einer Gemeinschaftsausstellung in der Galerie Zürich Süd in Adliswil teilnehmen.

Ausstellungen sind sicher auch ein Ziel, gesehen zu werden und zu spüren wie die Bilder auf andere wirken, jedoch ist ihr im Moment die Freude am kreativen Prozess noch wichtiger. «Ich möchte mich von der Idee befreien, dass meine Bilder einen Sinn erfüllen müssen, sondern das Malen und Ausdrücken einfach als Leidenschaft genießen und schauen, was passiert.» ■

Mehr Infos:  
[zyka.ch](http://zyka.ch)



▲ Ausdruck von Gefühlen.  
◀ Menschen und ihre Geschichten.



Franziska Zyka malt aus Leidenschaft.

## GRUSSWORT



Markus Bürgi

## Liebe Leserin, lieber Leser

Anfang Mai hat sich der Stadtrat konstituiert und die Ressorts verteilt. Als Gesamstadtrat beschäftigen wir uns aktuell intensiv mit den Legislaturzielen für die kommenden vier Jahre. Darin legen wir fest, welche Schwerpunkte wir setzen und wie sich Adliswil weiterentwickeln soll. Für den Stadtrat bleibt es zentral, attraktive Rahmenbedingungen für Bevölkerung und Wirtschaft zu schaffen. Ein starkes lokales Gewerbe trägt wesentlich zu einer lebendigen Stadt, zu Arbeitsplätzen vor Ort und zu einer hohen Lebensqualität bei.

Gleichzeitig ist uns bewusst, dass in einer direkten Demokratie die wichtigsten Weichenstellungen gemeinsam vorgenommen werden. Der Stadtrat kann Ziele formulieren und Projekte anstossen, doch bei bedeutenden Vorhaben entscheiden letztlich der Grosse Gemeinderat und die Stimmbewohner. Dieses Zusammenspiel sorgt dafür, dass Entscheidungen breit abgestützt und demokratisch legitimiert sind.

Die nächste Gelegenheit zur Mitgestaltung bietet sich der Adliswiler Stimmbewohner am 27. September. Zur Abstimmung steht die Teilrevision der Gemeindeordnung zum «Ausgewogenen Wohnraumangebot». Ausgangspunkt war eine Volksinitiative für mehr Eigentumswohnungen. Da diese rechtlich nicht direkt umsetzbar ist, haben Stadtrat und Grosse Gemeinderat gemeinsam einen Gegenvorschlag erarbeitet. Ziel ist es, ein ausgewogenes Wohnungsangebot für unterschiedliche Bevölkerungsgruppen zu fördern und damit die langfristige Attraktivität Adliswils als Wohn- und Wirtschaftsstandort zu stärken.

Dr. Markus Bürgi  
Stadtpräsident Adliswil

galerie **kunst**  
zürich süd

## «Geformte Freiheit»



Ara An



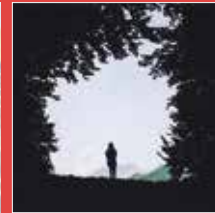
Hatice Zeltner



Patrycja Koska



Therese Bachmann



Peter Weideli



Martin Lay

## Ausstellung: 3. bis 26. September 2026

Vernissage: Do. 3. September 2026 ab 17 Uhr

Kunstapéro: So. 20. September 2026 16 – 18 Uhr

Galerie kunstzürichsüd • Zürichstrasse 1 • 8134 Adliswil

Öffnungszeiten: Do./Fr. 16 – 19 Uhr, Sa. 11 – 16 Uhr

Sponsoren

bank | thalwil  
DIE BANKWERKER

die Mobiliar

GEWERBEZEITUNG

Zürichsee-Zeitung

www.kunstzuerichsued.com  
Tel. 079 638 02 42 (Präsident)



**NaturKita**  
Die Tagesbetreuung mit integriertem Walderlebnisteil

Freie Plätze verfügbar!

[www.naturkita.ch](http://www.naturkita.ch)

**FOTO EXPRESS**  
Zürichstrasse 2 8134 Adliswil  
Tel. 044 710 99 90, [adliswil@fotoexpress.ch](mailto:adliswil@fotoexpress.ch)  
[www.fotoexpress.ch](http://www.fotoexpress.ch)

**seit 16. März 2026,  
zurück im  
Herzen von Adliswil**

**NEUKOM**  
engineering

TEL. 043 377 10 20  
INFO@NEUKOM.NET  
WWW.NEUKOM.NET

**GEBÄUDETECHNIKPLANUNG**  
HEIZUNG · LÜFTUNG · SANITÄR · FACHKOORDINATION

ADLISWIL · ZÜRICH · ST. GALLEN

Ihr Navigator durch den IT-Dschungel

Massgeschneiderte  
IT-Lösungen für KMU  
zum fairen Preis

**ruckstuhl**  
iTec

[www.ruckstuhl-itec.ch](http://www.ruckstuhl-itec.ch)  
Tel: 043 277 70 30

# Mit Einsatz und Motivation kann man jede Herausforderung meistern

Davis D'Alterio hat seine Ausbildung zum Elektroinstallateur EFZ erfolgreich bestanden. Die Reich + Nievergelt AG hat bei ihm nachgefragt, wie er die letzten vier Jahre erlebt hat.

Interview/Bild: zVg

*Warum hast du dich damals für diese Lehrstelle entschieden?*

**Davis D'Alterio:** Der Beruf hat mich von Anfang an sehr interessiert. Bereits während des Schnupperns habe ich mich sehr wohlfühlt. Ich habe Spass an der Arbeit und nach der Ausbildung gibt es viele Weiterbildungsmöglichkeiten.

*Was war dein schönstes Erlebnis während der Lehrzeit?*

Das Bestehen der Lehrabschlussprüfung. Ich habe viel Zeit und Energie investiert und bin unglaublich erleichtert und stolz, dass sich mein Einsatz gelohnt hat.

*Was war die grösste Herausforderung während deiner Lehrzeit?*

Ab dem zweiten und dritten Lehrjahr wurde es anspruchsvoller. Ich hatte zwischendurch das Gefühl, nicht mehr so leicht mitzukommen und musste mehr Zeit ins Lernen investieren.

*Gab es einen Moment, auf den du besonders stolz bist?*

Die Diplomfeier mit meiner ganzen Klasse. Es war ein schönes Gefühl, das Ziel gemeinsam erreicht zu haben.

*Wie hast du dich auf die Abschlussprüfungen vorbereitet?*

Anfangs habe ich jedes Wochenende mit meinen Freunden gelernt. In den letzten Wochen habe ich dann praktisch jeden Tag gelernt.

*Wenn du deine Lehre in drei Worten beschreiben müsstest – welche wären das?*

Herausfordernd, spannend und erlebnisvoll.

*Was würdest du jemandem sagen, der sich überlegt, sich hier zu bewerben?*

Mit Motivation und Einsatz ist die Lehre gut zu schaffen. Zudem erwartet dich ein tolles Team.

*Kannst du dir vorstellen, weiterhin in diesem Unternehmen zu arbeiten?*

Definitiv. Ich würde sehr gerne weiterhin hier Arbeiten, da mir diese Firma und die Kollegen ans Herz gewachsen sind.



Davis D'Alterio Lehrabgänger bei Reich + Nievergelt.

*Und wir von der Reich + Nievergelt AG freuen uns, dass Davis uns erhalten bleibt!*

Mehr Infos:

**Reich + Nievergelt AG**

Brandschenkestrasse 178, 8002 Zürich

044 201 09 09

info@reich-nievergelt.ch, www.reich-nievergelt.ch

# R+N

**ELEKTRO  
TELEMATIK  
ICT  
SICHERHEIT  
SOLAR**

## REICH+NIEVERGELT AG

Brandschenkestrasse 178 | 8002 Zürich

Tel. +41 44 201 09 09 | Fax +41 44 201 75 93

info@reich-nievergelt.ch | www.reich-nievergelt.ch

## FRITZSCHE GÄRTEN AG GARTENBAU UND UNTERHALT

Wir bieten Ihnen kompetente Beratung sowohl im Gartenbau als auch in der Pflege und setzen Ihre Wünsche speditiv und fachmännisch um.



Fritzsche Gärten AG • Webereistrasse 47 • 8134 Adliswil  
Telefon 043 817 46 46 • Mobile 078 710 20 60  
info@fritzscheгаerten.ch • www.fritzscheгаerten.ch

**ruckstuhl**

**BRANDS**

**OPEL**

**PEUGEOT**

**LEAPMOTOR**

Ihre Wahl. Unser Antrieb. ruckstuhlgaragen.ch/adliswil



DIEM PARTNER

# «Geformte Freiheit»

Text/Bilder: zVg

Die Ausstellung zeigt das kreative Wechselspiel zwischen Abstraktem Expressionismus und informeller Malerei. Nach dem Zweiten Weltkrieg ging die Malerei völlig neue Wege. Mit dem Abstrakten Expressionismus in den USA und dem Informel in Westeuropa wandte sich eine junge Künstlergeneration von den Stilrichtungen der Zwischenkriegsjahre ab: Statt figurativer Darstellung oder geometrischer Abstraktion verfolgte sie einen ungestüm-expressiven Umgang mit Form, Farbe und Material. Als Ausdruck individueller Freiheit erhielt die spontane künstlerische Geste symbolische Aufla-

dung. Auf dieser Basis der geformten Freiheit entstand diese interessante Ausstellung.

Mehr Infos:

Galerie kunstzürichsüd  
Zürichstrasse 1, 8134 Adliswil  
[www.kunstzuerichsued.com](http://www.kunstzuerichsued.com)

## Ausstellung 3. – 26. September 2026

Vernissage: Do, 03.09.26, ab 17 Uhr  
Geöffnet: Do/Fr 16 – 19 Uhr  
Sa 11 – 16 Uhr  
Kunstapéro: So, 20.09.26, 16 – 18 Uhr

## Künstlerportraits



**Ara An** malt seit ihrem 7-ten Lebensjahr – ein Weg voller Kurse, intensiver Praxis und zahlreicher Weiterbildungen. Auch Online Trainings bei amerikanischen Meistern erweitern und vertiefen ihren Ausdruck. Ihr Rezept ist das flüssige Malen: Sie arbeitet bis ein Zustand von innerer Zufriedenheit, konstruktiver Ausrichtung und optimistischen Grundhaltungen entsteht. Ihr bevorzugtes Material ist Acryl, doch sie arbeitet ebenso mit Öl, Pastell, Gouache, Graphit, Kohle, ge-

legentlich mit Aquarell und Mixed Media. Sogar Goldblatt und Tinte gehören dazu, beim Entdecken neuer Kombinationen und Möglichkeiten. Ihr Zugang ist überwiegend abstrakt, erweitert durch Elemente des Surrealismus, Kubismus und vor allem des Expressionismus. Sie ist verliebt in alle Farben – die für sie Sprache sind, Energie und Bewegung. Für sie ist Malen eine Form der energetischen Aufladung – eine stille, vertiefte Freude, die durch nichts anderes ersetzt werden kann. Das Malen ist die Belohnung des inneren Wesens und seiner Wahrheit.



Die Künstlerin **Hadice Zeltner** schafft abstrakte Mixed-Media-Werke, die Emotion, Struktur und Intuition miteinander verbinden. Ihre Arbeiten entstehen aus dem Zusammenspiel unterschiedlicher Materialien, Farben und Texturen und laden dazu ein, eigene Gedanken und Gefühle in den Werken wiederzufinden. Im Mittelpunkt ihres künstlerischen Schaffens steht die Freiheit des Ausdrucks, fernab fester Formen und eindeutiger Interpretationen. Jedes Werk erzählt eine

individuelle Geschichte, die neue Blickwinkel auf Wahrnehmung, Veränderung und Identität eröffnet. Mit ihrer Kunst möchte sie inspirieren und einen Raum für persönliche Reflexion schaffen.



Die Architektin **Patrycja Koska** aus Polen lebt und arbeitet seit ihrem Studienabschluss in der Schweiz. Kunst ist seit der Kindheit ihre grosse Leidenschaft. Die Ölmalerei hat sie sich selbst beigebracht. Sie liess sich von den Alten Meistern und der klassischen Kunst inspirieren. In der Ausstellung «Geformte Freiheit» setzt sie sich mit der Natur und der Beziehung des Menschen zu ihr auseinander. Diese Beziehung zeigt sie von ihrer positiven Seite. Das Sein in der Natur schenkt den Menschen Freiheit, Ruhe und Wohlbefinden. Mit ihren Werken möchte sie die Schönheit der Natur sowie ihre positive Wirkung auf den Menschen sichtbar machen. Ihre Werke laden die Betrachterinnen und Betrachter dazu ein, die von der Natur geschaffenen Formen zu entdecken und zu bewundern. Einige Werke sind von sentimental und persönlichen Erinnerungen an das Aufwachsen auf dem Land geprägt.



Malerei ist neben der Fotografie eine ihrer liebsten Beschäftigungen von **Therese Bachmann**. Sie hat immer viele Ideen im Kopf. Um diese umzusetzen, braucht sie aber Inspiration von anderen Künstlern. Im Verein kunstzürichsüd findet sie immer wieder die Motivation, sich an die Arbeit zu machen. Sie liebt klare Linien und bunte Farben. Dem Thema «Geformte Freiheit», hat sie sich über den Begriff Freiheit genähert. Frei sind wohl die 4 Grundelemente - Luft, Wasser, Feuer und Erde. Sie haben unsere Welt seit dem Urknall geformt - und nie damit aufgehört. Ihre Bilder sind ein Versuch, diese formenden Elemente darzustellen.



Geboren wurde **Peter Weideli** 1959 in Zürich, wo er noch immer lebt. Schon als Kind liebte er das Zeichnen, Malen und Fotografieren. Über die Jahre hat er immer wieder aquarielliert und viel fotografiert. Da Peter Weideli Licht und Schatten und das Einfache liebt, mache er oft auch Schwarz-Weiss-Fotos. In der Schwarz-Weiss-Fotografie, gibt es wenig Ablenkung und somit eine Konzentration auf das Wesentliche. Inspiriert durch die traditionellen Scherenschnitte, begann er Papierschnitte nach Schwarz-Weiss-Fotos herzustellen. Es ist eine totale Reduktion auf Licht und Schatten, schwarz und weiss. Mit seinen Bildern und Fotografien, möchte er Einfachheit und Ruhe vermitteln, zum Träumen anregen und zur Entspannung beitragen. Die ausgestellten Bilder sollen zeitlose Formen und Momente darstellen.



**Martin Lay** ist über 40 Jahre als Arzt tätig. Seit Jahren pflegt er in seiner Künstlerwerkstatt Holz-Arbeiten, welches er nach der Pension noch intensiviert hat. Er verarbeitet viele verschiedene Holzarten, die zu neuem Leben erwachen. Grundlegend ist immer ein ästhetischer Anspruch an das Werk. Betrachtet man seine Werke, kann man wohl sagen: Willkommen in der Welt der Phantasien, Träume und Melodien. Jede Arbeit Martin Lays ist ein Unikat indem der Baum weiterlebt. Transformation von Biologie, Form und Struktur wird in Handarbeit zum Blickfang für die finale Kreation. Ein Dialog zwischen der Natur und dem Betrachter oder auch Visionen in Holz. Neue Herausforderungen sieht Martin Lay in der Kolorierung der Objekte – ob teilweise oder komplett koloriert. Er will damit die Visionen mit Spannung verstärken. Holz ist für ihn der attraktivste Grundstoffe zur Verarbeitung, zur Formung und Gestaltung. Die unterschiedliche Biologie, die Struktur und die Farbe eines Baums bestimmen bei ihm die Verwirklichung einer Phantasie in Holz entscheidend mit. Durch die Maserung, Farbe, Textur, Wachstum und Alter des Holzes ergibt sich häufig schon die Vision für ein neues Opus, vergleichbar wie in der Musik bestimmen Tonart und Rhythmus das Werk.



## Summer-Sale

20 % – 50 % auf alle Sonnenbrillen\*.

Gültig vom 01.–30. September 2026.  
Nicht kumulierbar mit anderen Angeboten und Aktionen.  
\*exkl. Meta-Brillen, Cartier und korrigierte Brillengläser.

weltmode. spitzenqualität. bestpreise. **Import Optik**

Adliswil | Brig | Brunnen | Ebikon | Egerkingen | Einsiedeln | Goldau | Interlaken | Sissach | Sursee

[www.import-optik.swiss](http://www.import-optik.swiss)

TIERLIDACH.CH

# Tierisches Leben über den Dächern

Ein begrüntes Dach, auf dem Hühner scharren, Hasen hoppeln und Schafe grasen – was ungewöhnlich klingt, ist in Adliswil Realität. Das Tierlidach verbindet Natur, Tierwohl und innovative Flächennutzung auf einzigartige Weise.

Text/Bilder: Mohan Mani

Wo sonst Kies oder Solarpanels zu finden sind, ist auf dem Dach der Liegenschaft Sood 36 ein neuer Lebensraum entstanden. Das Tierlidach gilt als das erste begrünte Dach der Schweiz, auf dem Kleintiere wie Hühner, Hasen und Schafe dauerhaft leben. Ziel des Projekts ist es, zusätzlichen Lebensraum für Tiere zu schaffen und gleichzeitig aufzuzeigen, wie Dächer sinnvoll und naturnah genutzt werden können.

Die Tiere werden täglich versorgt und gepflegt. Ebenso gehört die Betreuung der Dachbegrünung zu den laufenden Arbeiten. So entsteht ein harmonisches Zusammenspiel von Flora und Fauna, das nicht nur den Tieren zugutekommt, sondern auch die Artenvielfalt fördert und einen Beitrag zu einem nachhaltigeren Umgang mit urbanen Flächen leistet.

Hinter dem Projekt steht die RUBE Immobilien AG, die das Tierlidach initiiert und realisiert hat. Das Tierlidach ist damit weit mehr als eine begrünte Dachfläche – es ist ein innovatives Vorzeigeprojekt, das Nachhaltigkeit, Biodiversität und Tierwohl auf besondere Weise miteinander verbindet. ■

Mehr Infos:  
[www.tierlidach.ch](http://www.tierlidach.ch)



1. Der Hahn fühlt sich auf dem Tierlidach wohl. 2. Hereinspaziert, bitte!
3. Spannendes Beobachten aus nächster Nähe 4. Ein Besuch lohnt sich unbedingt!



RESTAURANT • PIZZERIA



- Innenausbau
- Möbel/Design
- Küchen/Schränke
- Türen
- Glasreparaturen
- Reparatur-Service

Austrasse 19A • 8134 Adliswil  
Tel. 044 710 62 87  
[info@dannecker.ch](mailto:info@dannecker.ch)  
[www.dannecker.ch](http://www.dannecker.ch)



**20% Swissbed  
Matratzen und  
Lattenroste**

[bawitex.ch](http://bawitex.ch)

Adliswil | Steinhausen  
Goldau | Schattdorf

swissbed



# Swissbed Matratzen – Schweizer Schlafkomfort aus der Zentralschweiz

Wenn morgens die ersten Sonnenstrahlen auf die Rigi treffen, beginnen in Arth-Goldau die Maschinen zu surren. Hier entstehen Swissbed-Matratzen – Schlafösungen für die Schweiz, entwickelt und hergestellt in der Zentralschweiz. Sie verbinden Schweizer Handwerksqualität mit modernem Schlafkomfort und einem Gespür für unterschiedliche Bedürfnisse. Swissness zeigt sich auch in ihren Namen: Zermatt, Lugano und Sion stehen für drei Schweizer Orte – und für drei eigenständige Schlaferlebnisse.

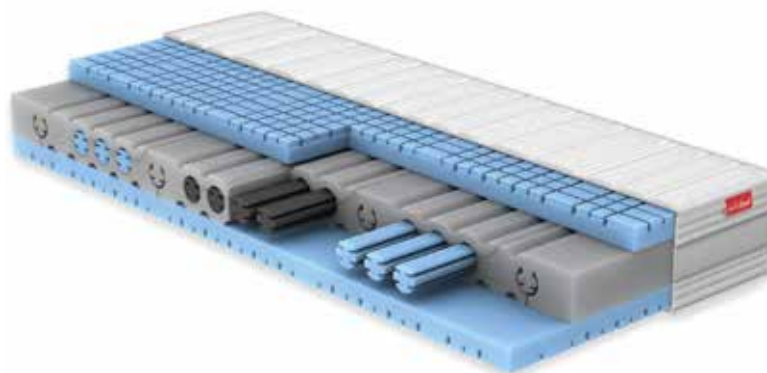
Text/Bild: zVg

Zermatt überzeugt mit einem dynamischen Taschenfederkern und fünf Komfortzonen für ein angenehmes Liegegefühl. Diese unterstützen den Körper gezielt und ermöglichen zugleich eine optimale Luftzirkulation. Lugano verbindet dank hochelastischem EvoPore-HRC-Schaum hohen Komfort mit ausgewogener Stützkraft und sorgt damit für ein ausgeglichenes Schlaferlebnis. Wer ein festeres Liegegefühl und eine starke Unterstützung bevorzugt, findet mit Sion die passende Lösung. Ihr mehrschichtiger Aufbau passt sich dem Körper an,

stützt Rücken und Nacken und entlastet gleichzeitig die Schultern.

Alle drei Modelle sind 26 Zentimeter hoch. So können Paare passend zu ihren Schlafbedürfnissen unterschiedliche Modelle wählen und sich über ein harmonisches Gesamtbild im Schlafzimmer freuen.

Guter Schlaf ist so individuell wie der Mensch selbst. Bei einer persönlichen Schlafberatung berücksichtigen wir Körperbau, Schlafgewohnheiten und gewünschtes Liegegefühl. Entdecken Sie die Swissbed-Welt beim Probefliegen in



Ein Blick ins Innere der Swissbed-Matratze Lugano: Hochelastischer EvoPore-HRC-Schaum verbindet ausgewogene Stützkraft mit hohem Schlafkomfort.

unseren Schlafcentern in Adliswil, Goldau, Steinhausen oder Schattdorf. Weitere Informationen und Produkte finden Sie online auf [bawitex.ch](http://bawitex.ch).

Mehr Infos:

Bawitex Schlafcenter Adliswil  
Soodring 36, 8134 Adliswil  
Tel. 044 330 40 40  
[sc-adliswil@bawitex.ch](mailto:sc-adliswil@bawitex.ch)



## WULLSCHLEGER KANALREINIGUNG AG

- Ablaufentstopfung
- Grund- und Sickerleitung spülen
- Kanalreinigung
- Kanalfernsehen
- Kanalsanierung



Tel. 044 711 87 87  
[www.wullschleger.com](http://www.wullschleger.com)

#bornelectric

JETZT BEI BINELLI GROUP

# THE i4

100% ELECTRIC









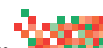

## Ruckstuhl Elektrotech AG

Ihr regionaler Elektropartner



Ruckstuhl Elektrotech AG  
Soodstrasse 55  
8134 Adliswil  
Tel. 044 710 54 55  
[www.ruckstuhl-elektro.ch](http://www.ruckstuhl-elektro.ch)

Ein Unternehmen der Ruckstuhl Gruppe



## GRUSSWORT



Reto Wildeisen

## Liebe Leserinnen und Leser

Die vergangenen Wochen haben uns eindrücklich vor Augen geführt, was unsere Gewerbetreibenden Tag für Tag leisten. Enorme Temperaturen und die grosse Trockenheit haben insbesondere all jene gefordert, die draussen arbeiten, auf Baustellen unterwegs sind, Waren transportieren oder in Werkstätten und Betrieben auch unter schwierigen Bedingungen dafür sorgen, dass Aufträge zuverlässig ausgeführt werden.

Dafür gebührt unseren Gewerbetreibenden und Gewerblern ein herzliches Dankeschön. Doch es wäre schön, wenn es nicht nur bei diesem Dankeschön bleiben würde.

Denn Wertschätzung zeigt sich nicht nur in Worten. Sie zeigt sich vor allem darin, wie wir uns im Alltag entscheiden. Wenn

eine Arbeit ansteht, ein Auftrag zu vergeben ist oder wir ein Produkt benötigen, sollten wir an die Betriebe in unseren Gemeinden und unserer Region denken.

Unser lokales Gewerbe schafft Arbeits- und Ausbildungsplätze, engagiert sich in Vereinen, unterstützt Veranstaltungen und trägt wesentlich dazu bei, dass unsere Gemeinden lebendig und attraktiv bleiben. Viele dieser Betriebe sind seit Generationen hier verwurzelt, in Oberrieden feiern dieses Jahr gleich zwei Unternehmen ihr 100-Jahr-Jubiläum.

So wie diese Menschen Verantwortung für unsere Region tragen, so ist auch an uns, Verantwortung zu übernehmen, indem wir lokale Betriebe berücksichtigen. Jeder Auftrag und jeder Einkauf vor Ort ist ein konkreter Beitrag dazu, Arbeitsplätze, Lehrstellen und Wertschöpfung in unserer Region zu erhalten.

Sagen wir unseren Gewerbetreibenden und Gewerblern also nicht nur Danke. Zeigen wir ihnen unsere Wertschätzung dort, wo sie am meisten bewirkt: Mit unserem Vertrauen und unseren Aufträgen.

Denn ein starkes lokales Gewerbe kommt letztlich uns allen zugute. ■

Mit herzlichen Grüssen  
Reto Wildeisen  
Gemeindepräsident

## Unternehmervereinigung Oberrieden

Handwerk | Detailhandel | Gewerbe | uvo.ch



Chilbi-Sonntag, 6. Sept. 2026, 11 - 14 Uhr

# Einladung zum Ländler-Früh-schoppen

Gemeindehausplatz



Es spielt die  
Kapelle Christian Schnetzer



Wir servieren:  
Weissbier,  
Weisswurst  
und Zünfterli.

Am Los Locos  
Foodstand:  
Chicken, Pommes  
und Schnitzelbrot



## BRAND REPORT ROTHACHER AG GARAGE



## Neuer Hybrid 150 4x4 Automat für Dacia Duster und Bigster

Die Antriebspalette des Dacia Duster und des Dacia Bigster wurde kürzlich um den neuen Hybrid 150 4x4 Automat erweitert.



Der neue Dacia Duster ist noch effizienter unterwegs.

Text/Bild: zVg

Die neue Kombination aus Hybridtechnik und Allradsystem ist in der Schweiz ab sofort für beide Modelle bestellbar. Der Hybrid 150 4x4 bewahrt die Geländegängigkeit von Duster und Bigster und bietet dank Automatikgetriebe und hinten montiertem Elektromotor gleichzeitig eine höhere Effizienz. Die neue Allrad-Motorisierung ist für den Duster in den Ausstattungsvarianten journey und extreme ab CHF 30'390.- bzw. CHF 30'290.- erhältlich. Für den Bigster wird sie in den Ausstattungen journey ab CHF 33'490.- und extreme ab 33'790.- CHF angeboten.

Mit dem Hybrid 150 4x4 behalten Duster und Bigster ihre vollständige Gelände

tauglichkeit bei und gewinnen zugleich eine verblüffende Benutzerfreundlichkeit dank Automatikgetriebe und elektrischem Hinterachsmotor. ■

Probefahrt gefällig mit dem neuen Dacia Duster und des Dacia Bigster?

Melden Sie sich bitte unter:  
Tel. 044 720 29 25

**ROTHACHER AG GARAGE**  
OBERRIEDEN  
www.rothacherag.ch

Mehr Infos:  
www.rothacherAG.ch

**ROTHACHER AG GARAGE**  
OBERRIEDEN  
www.rothacherag.ch





NATURPARK AEBNET

# Ein Geburi-Geschenk für Oberrieden

Die Rusterholz Baumschulen AG in Oberrieden feiert ihr 100-jähriges Bestehen. Seit der Gründung im April 1926 steht das Familienunternehmen für Qualität, Fachwissen und Leidenschaft im Pflanzenbau. Als Geschenk an Oberrieden gibt's den feierlich eingeweihten Naturpark Aebnet.

Text: MnM, Bilder: zVg

Die Rusterholz Baumschulen AG stellt der Gemeinde Oberrieden im Rahmen ihres 100-Jahr-Jubiläums eine Parzelle im Aebnet zur Verfügung und gestaltete den neuen Naturpark mit grossem Engagement. Das Vorhaben entstand im Austausch mit dem Ressort Hochbau Oberrieden, das auch für den Naturschutz zuständig ist, und wurde vom Gemeinderat von Beginn an unterstützt. Aus dieser Zusammenarbeit ist ein naturnaher Ort entstanden, der Biodiversität, Erholung und Begegnung verbindet.

Den Grundstein für die Firma Rusterholz Baumschulen AG legte Jakob Rusterholz, der nach vielen Jahren Erfahrung in der Branche die Chance nutzte, eine eigene Baumschule aufzubauen. Von Beginn an verfolgte er ein klares Prinzip: nur Pflanzen von bester Qualität zu kultivieren und an die Kundschaft weiterzugeben. Dieser Anspruch prägt das Unternehmen bis heute.

Der Betrieb wurde 1952 von Werner Rusterholz übernommen. Das Rüstzeug als Unternehmer holte er sich bei einer kaufmännischen Ausbildung in einer grossen

Baumschule in Paris. Dieses Wissen setzte er in Form von Versuchsgärten und Sortimentserweiterungen im väterlichen Betrieb erfolgreich ein.

1976 wurde die dritte Generation eingeläutet: Christoph Rusterholz übernahm die Leitung und entwickelte den Betrieb gezielt weiter. Unter seiner Führung verlagerte sich der Fokus verstärkt auf die Produktion von Containerpflanzen, womit er früh auf veränderte Marktbedürfnisse reagierte und wichtige Weichen für die Zukunft stellte.

Seit 2011 führt Martin Rusterholz das Unternehmen in vierter Generation. Er verbindet traditionelles Handwerk mit modernen Arbeitsweisen und Innovationen.

Ein weiterer Meilenstein in der Firmenexpansion ist die Übernahme der Bacher Garten-Center AG im Jahr 2025. Die Entwicklung des Unternehmens zeigt sich auch in der Belegschaft: Aus anfänglich sechs Mitarbeitenden ist eine Unternehmensgruppe mit mehreren Gesellschaften und rund 50 Beschäftigten geworden.

Mehr Infos: [rusterholzag.ch](http://rusterholzag.ch)



1. Feierliche Einweihung des neuen Naturparks
2. Sitzbänke für jedermann
3. Einfach traumhaft!



UVO-FRÜHSCHOPPEN MIT LÄNDLERMUSIK

## Die Unternehmerversammlung lädt an die Chilbi

Am Chilbi-Sonntag erweitert die Unternehmerversammlung Oberrieden das Festprogramm um einen neuen Frühschoppen in der Los Locos Bar am Sonntag, 6. September.

Text/Bild: zVg

Wenn in Oberrieden Chilbi gefeiert wird, gehört das gesellige Zusammensein ebenso dazu wie Karussells, Vereinsstände und kulinarische Angebote. In diesem Jahr kommt ein neuer Treffpunkt hinzu: Die Unternehmerversammlung Oberrieden (UVO) lädt erstmals zu einem Frühschoppen ein. Von 11 bis 14 Uhr wird in der Los Locos Bar auf den Sonntag angestossen.

Für den musikalischen Rahmen sorgt die Kapelle von Christian Schnetzer. Der Oberriedner Musiker pflegt mit seinen

Mitspielern die Ländlermusik im Inner-schweizer Stil und verspricht damit einen musikalischen Kontrapunkt zum bunten Chilbi-Treiben. Virtuose Stücke, traditionelle Klänge und gemütliches Beisammensein sollen den Vormittag prägen.

Der Anlass richtete sich an alle Oberriedner und Auswärtige. Der Frühschoppen soll ein offener Treffpunkt schaffen, an dem sich Menschen aus Oberrieden und Umgebung mit den lokalen Unternehmern austauschen können.

Damit greift die UVO einen Gedanken auf, der über den wirtschaftlichen Aus-

tausch hinausgeht. Eine lokale Unternehmerversammlung ist auch Teil des gesellschaftlichen Gefüges einer Gemeinde: Sie vernetzt Gewerbetreibende, schafft Begegnungsmöglichkeiten und engagiert sich für ein lebendiges Dorfleben.

Der Frühschoppen fügt sich entsprechend gut in die Chilbi ein, die traditionell vom Engagement der Oberriedner Vereine und Organisationen lebt. Und vielleicht wird aus dem neuen Anlass ja schon bald eine feste Tradition.

Am Sonntag, 6. September, darf jedenfalls ab 11 Uhr in der Los Locos Bar Platz genommen, gegessen, getrunken, musi-



Beste UVO-Stimmung garantiert.

ziert und diskutiert werden. Die UVO und die Kapelle Christian Schnetzer freuen sich auf einen geselligen Start in den Chilbi-Sonntag.

Mehr Infos: [uvo.ch](http://uvo.ch)

INTERVIEW MIT EVA MÜLLER-STÜSSI

# «Das Faszinierende am Rakubrennen ist die Überraschung»

Vom 22. August bis 31. Oktober lädt Eva Müller-Stüssi im Ortsmuseum Oberrieden immer samstags von 14-17 Uhr zu ihrer letzten Raku-Keramik-Ausstellung.

Interview: Mohan Mani, Bilder: zVg

## Was verbindet Sie mit Oberrieden?

Eva Müller-Stüssi: Ich bin in Oberrieden geboren, aufgewachsen und habe alle Schulen dort besucht. Mein Bruder mit Frau wohnt immer noch in Oberrieden und wir sind viel zu Besuch dort.

## Was dürfen Interessierte von der Raku-Keramik-Ausstellung erwarten?

Die Ausstellung zeigt eine Vielfalt von Keramikwerken, in der Raku-Technik gebrannt, wie verschiedenste Gefässe, Kugeln, Vögel etc.

## Können Sie die Rakutechnik kurz erklären, bitte?

In der Rakutechnik wird die Keramik nach dem Rohbrand glasiert und bei etwa 900 – 1000 Grad gebrannt. Mit Hilfe von Zangen werden die Stücke rotglühend aus dem Ofen genommen, in Sägemehl nachreduziert und in kaltem Wasser oder an der Luft abgekühlt. Das Faszinierende am Rakubrennen ist die Überraschung: es ist nur teilweise voraussehbar, wie das Endresultat aussehen wird. Da gibt es natürlich auch bei jedem Brand immer wieder



Enttäuschungen. Die feinen Risse in der Glasur – die Craquelierung – sind bei der Raku-Keramik gewollt. Die beim oxidierenden Brand türkisblau erscheinende Glasur wird durch rasche Nachreduktion rot. An Sonne und Luft kann sich diese Glasur wieder mehr oder weniger ausgeprägt in türkisblau zurückverwandeln.

## Was ist das Besondere an Ihrer Kunst?

Meine Töpfe und Schalen sind nicht auf der Scheibe gedreht, sondern mit Wülsten, Platten oder über Bällen aufgebaut – darum sind sie nicht hundertprozentig gleichmässig! .



1. Eva Müller-Stüssi in ihrem Element.
2. Ein Vogel mit heller Glasur.
3. Spannende Kreationen.

CHILBI OBERRIEDEN

## Los Locos Bar an der Chilbi Oberrieden

Die Wild Boars, eine Clique von Oberriedner Schulfreunden, freut sich auf drei Tage mit Live Bands, gekühlten Drinks und ausgelassener Stimmung.

Text/Bild: zVg

Wieder auf dem Gemeindehausplatz feiern sie am Freitagabend eine Rock Night, mit der Band «Rockdown» und frisch gezapftem Guinness.

Für die grossen Party am Samstag heizt die Band «The Rolling Barrels» ein.

Der Sonntag startet mit einem Frühschoppen. Es spielt der Oberriedner Christian Schnetzer mit seiner Kapelle. Später suchen sie dann traditionell die Theken Curling Champions.

Mehr Infos:  
[www.los-locos.ch](http://www.los-locos.ch)

## Chilbi Oberrieden, auf dem Gemeindehausplatz

- **Freitag, 4. September**  
Rock Night mit Live Band  
«Rockdown» & Guinness-Bier
- **Samstag, 5. September**  
Party Night mit Live Band  
«The Rolling Barrels»
- **Sonntag, 6. September**  
Frühschoppen mit der  
«Kapelle Christian Schnetzer»



An der Los Locos Bar ist immer etwas los.

## GRUSSWORT



Reto Grau

Der Sommer neigt sich nun bereits wieder dem Ende zu. Wir geniessen die letzten lauen Sommerabende und beobachten, wie die Sonnenstrahlen über die ersten gefärbten Bäume tanzen.

Mit dem Herbst startet auch wieder die Chilbi-Saison. Am 5. September bietet die Tanne-Chilbi ein vielfältiges Angebot für Gross und Klein – feines Essen, Hüpfburg, Führung durch die Tanne und vieles mehr. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite.

Freiwillige und ehrenamtliche Tätigkeiten tragen viel zum Dorfleben und dem Wohl

der Langnauerinnen und Langnauerinnen bei – meist erhalten die Freiwilligen-Helferinnen und Helfer aber wenig Aufmerksamkeit. Aus diesem Grund steht der Dorfmarkt vom 26. September im Zeichen der Freiwilligenarbeit. Die Kultur- und Freizeitkommission lädt alle Langnauerinnen und Langnauer, die sich freiwillig und ehrenamtlich engagieren, von 10.30-12 Uhr auf dem Dorfplatz zum Apéro ein. Bitte melden Sie sich dafür bei der Abteilung Gesellschaft an – alle detaillierten Infos finden Sie auf der Gemeindefwebseite.

Am 27. September wird über zwei eidgenössische, zwei kantonale und eine regionale Vorlage abgestimmt sowie ein Bezirksratsmitglied gewählt. Weitere Informationen zu den Abstimmungsvorlagen finden Sie auf der Webseite des Kantons Zürich. Nutzen Sie die Chance und bestimmen Sie an der Urne mit!

Ich wünsche Ihnen, liebe Langnauerinnen und Langnauer, einen wunderbaren Start in einen ereignisreichen Herbst. ■

Ihr Reto Grau  
Gemeindepräsident

## BRAND REPORT RASCHLE



## Jetzt beginnt die Herbstsaison im Garten!

Text/Bilder: zVg

Der Sommer neigt sich langsam dem Ende zu – und im Garten stehen bereits die ersten Herbstarbeiten an. Der September ist die ideale Zeit, um den Garten auf die kältere Jahreszeit vorzubereiten und gleichzeitig die Weichen für einen gesunden und schönen Garten im nächsten Frühjahr zu stellen.

Nach den heissen Sommermonaten benötigt der Rasen oftmals etwas besondere Aufmerksamkeit. Eine gezielte Pflege und Düngung helfen ihm, sich zu regenerieren und gestärkt in den Winter zu gehen.

Auch die ersten Herbstblüher sowie Frühlingsblumenzwiebeln können jetzt gepflanzt werden. Wer im Frühling ein farbenfrohes Blütenmeer geniessen möchte, sollte bereits jetzt vorsorgen. Ebenfalls empfiehlt es sich, Stauden und Gehölze mit einem geeigneten Herbstdünger zu versorgen. So werden die Pflanzen optimal auf die kältere Jahreszeit vorbereitet.

Da das Wachstum der Hecken im Herbst weitgehend abgeschlossen ist, bietet sich jetzt – je nach Art und Bedarf – der ideale Zeitpunkt für einen letzten Heckschnitt an. Auch bei Sträuchern, Bäumen und weiteren Gehölzen gibt es je nach Pflanze wichtige Pflegemassnahmen, die im Herbst durchgeführt werden können. Das Gartenteam der Dorfgärtnerei Raschle AG ist täglich in Gärten und Grünanlagen unterwegs und auf deren fachgerechte Pflege spezialisiert. Wir unterstützen Sie bei der saisonalen Gartenpflege und sorgen dafür, dass Ihr Garten das ganze Jahr über gepflegt und schön aussieht.

Sie möchten Ihren Garten professionell pflegen lassen oder benötigen Unterstützung bei den anstehenden Herbstarbeiten? Wir sind gerne für Sie da und übernehmen die Pflege Ihres Gartens fachgerecht und zuverlässig. ■

Mehr Infos: [www.raschle.info](http://www.raschle.info)



1. Im Herbst kann man den Garten vor allem geniessen.
2. Die Gräser haben jetzt ihren Auftritt.
3. Nach den Sommermonaten, braucht der Rasen meistens besondere pflege.
4. Gerade Gehölze und Stauden mögen jetzt eine Herbstdüngung.
5. Das warme Licht des Herbstes, zaubert besondere Stimmungen in den Garten.



**Heinz Gresser GmbH**  
Umbauten ■ Natursteine  
Keramische Wand- und Bodenbeläge

Sihlthalstr. 87 ■ 8135 Langnau am Albis  
Tel. 044 713 01 09 ■ Fax 044 713 09 24 ■ Mobile 079 430 85 12  
[info@heinzgresser.ch](mailto:info@heinzgresser.ch) ■ [www.heinzgresser.ch](http://www.heinzgresser.ch)



**raschle**  
BLUMEN · PFLANZEN · GÄRTEN

[www.raschle.info](http://www.raschle.info)



Tanne

Schweizerische Stiftung für Taubblinde  
Fondation suisse en faveur des personnes sourdaveugles  
Fondazione svizzera a favore delle persone sordocieche  
Swiss Foundation for Persons with Deafblindness

Herzliche Einladung zur

# Tanne-Chilbi



«Chilbi»

Samstag

5.9.2026, 11.30–17.30 Uhr

## Mit:

**13.00h** Führungen mit Geschäftsleitung

① Treffpunkt beim Infostand

**15.00h** Führungen mit Geschäftsleitung

① Treffpunkt beim Infostand

**16.00h** Platzkonzert vom Musikverein Langnau a. A.

## Und :

- ☑ Chilbi mit Weltreise-Karussell, Nostalgie-Schiffschaukel Ariel, Hüpfburg
- ☑ Rollenrutsch-Bahn
- ☑ Schmink-Bar und Glitzer Tattoos
- ☑ Kulinarisches Angebot für jeden Geschmack
- ☑ Barbetrieb mit PORTA-Gebärden
- ☑ Und vieles mehr

TANNE-CHILBI 2026

# Ein Fest der Begegnung für Gross und Klein

Am Samstag, 5. September 2026, lädt die Tanne in Langnau am Albis erneut zur beliebten Tanne-Chilbi ein. Von 11.30 bis 17.30 Uhr erwartet Besucherinnen und Besucher ein abwechslungsreiches Fest mit Spiel, Musik, kulinarischen Köstlichkeiten und vielen Begegnungen – offen für Familien, Nachbarn, Freunde und alle Interessierten.

Text: Mohan Mani, Bilder: zVg

Die Tanne-Chilbi ist längst zu einer beliebten Tradition im Dorf geworden und bringt Menschen mit und ohne Behinderung in ungezwungener Atmosphäre zusammen. Auf dem Areal der Tanne erwartet die Gäste ein buntes Programm mit Attraktionen für Kinder und Erwachsene, abwechslungsreicher Unterhaltung sowie einem vielfältigen Verpflegungsangebot. Ob beim gemeinsamen Essen, beim Mitmachen an den verschiedenen Spiel- und Erlebnisposten oder beim gemütlichen Beisammensein – die Chilbi steht ganz im Zeichen von Gemeinschaft, Lebensfreude und gelebter Inklusion.

Als schweizweit führendes Kompetenzzentrum für Menschen mit Taubblindheit und Hörsehbehinderung öffnet die Tanne an diesem Tag ihre Türen und bietet spannende Einblicke in ihre Arbeit. Alle Gäste erhalten die Möglichkeit, die Stiftung kennenzulernen, mit Mitarbeitenden, den Klientinnen und Klienten ins Gespräch zu kommen und mehr über die vielfältigen Angebote und Dienstleistungen zu erfahren.

Mehr Infos: [tanne.ch](http://tanne.ch)

1. Die Tanne-Chilbi ist Tradition.  
2. Schon hungrig? 3. Lust auf einen Cocktail?



**Tanne-Chilbi**  
· Samstag, 5. September  
11.30 – 17.30 Uhr  
Tanne, Langnau am Albis

JAHRESAUSFLUG GEWERBEVEREIN LANGNAU

## Per Tatü-Tatü in den Kanton Schaffhausen

Für einmal war es ein «Churze Chutt». Aber gleichwohl schöön! Der Jahresausflug des Gewerbevereins Langnau führte ab 12.45 Uhr nach Schaffhausen. Zuerst brillierte der legendäre «Munot» im Kantonshauptort, am Abend folgte das Weinbaumuseum in Hallau. Gefahren wurde man wie ein königlicher Hofstätt: In einem 50jährigen ehemaligen Postauto.

Text/Bilder: Werner Zuber

Munot, nicht Muhnot: Rund um die ehemalige Festung hat es zwar Tiere, aber keine Kühe, sondern Damwild, das im Graben rumtollt und äst. Die ersten Teile der Festung wurden zwischen 1564 und 1589 errichtet, gedacht als Verteidigungs-Bauwerk. Diesem Zweck diente sie jedoch nur einmal, 1799, als die französischen Truppen vor den Österreichern flohen. Parallele zu Langnau: In den Wirren der Helvetik 1798/99 schlugen sich auf unserem Gemeindegebiet die Franzosen und die Russen die Köpfe blutig. Etwa in der Mitte des Fusswegs hinauf zum Albis erinnert noch heute ein Bränneli daran.

### Zweiter – hinter Zürich

Der Munot dient heute als Veranstaltungsort und Kulturzentrum. Er hat die Form eines Zylinders mit einem Durchmesser von 50 Metern und ist von unzähligen Gängen durchzogen. Unklar, ob die Gruppe ohne den Guide den Weg hinaus wieder gefunden hätten oder als Skelett erst in 100 Jahren wiederentdeckt worden wäre.



davon wächst der Pinot noir, wie der Blauburgunder international genannt wird.

### Das legendäre Gefährt

Chauffiert wurden die Langnauer mit einem 50 Jahre alten, ehemaligen Postauto. 1975 wurde es als «50 U Modell St. Moritz» von FBW in Wetzikon hergestellt und verkehrte bis 1994 als eines von fünf baugleichen Fahrzeugen im Liniendienst rund um St. Moritz. Betrieben wird es von Angelika Birchler und bietet Platz für bis zu 45 Personen. Die «Chefin» ist übrigens auch als Lokführerin bei der SZU anzutreffen ([www.angelikas-reisepost.com](http://www.angelikas-reisepost.com)).

Der Hirsch im Damwild-Rudel trägt jeweils den Namen des amtierenden Stadtpräsidenten. Im Turm befindet sich die Wohnung der Munotwächterin, die sich um die Damhirsche im Graben kümmert und jeden Abend um 21 Uhr von Hand das Munotglöckchen läutet.

Den Abend verbrachten wir in der «Weinkrone» in Hallau. Sie ist Vinothek, Gaststube und Museum des Schaffhauser Blauburgunderlandes. Hinter Zürich (610 Hektaren) hat Schaffhausen die zweitgrösste Rebfläche der Deutschschweiz (480 Hektaren). Auf mehr als der Hälfte

1. Die muntere Reisegruppe des Langnauer Gewerbevereins vor dem legendären Postauto.
2. Im Innern des Schaffhauser Munot, vor einem Modell dieser Wehranlage aus dem Mittelalter.
3. Eine Weinprobe und Znacht gab es in der «Weinkrone» in Hallau.



## KONZERT-TIPP

# Ein Abend ganz im Zeichen der Schweizer Folklore

Jodelgesang, traditionelle Volksmusik und junge Talente prägen das Folklorekonzert vom 4. Oktober in der reformierten Kirche Kilchberg. Seit über 25 Jahren bringt der Anlass etablierte Formationen und vielversprechende Nachwuchskünstlerinnen und -künstler auf die gleiche Bühne.

Text/Bild: zVg

Wenn sich am Sonntag, 4. Oktober 2026, um 17 Uhr die Türen der reformierten Kirche Kilchberg öffnen, erwartet das Publikum ein abwechslungsreiches Programm mit Jodelgesang und volkstümlichen Klängen. Mit dabei sind der Jodelklub Wattwil, die Solojodlerin Nuria Grüter sowie die Innerschweizer Kapelle «Die Anderä» mit Schwyzerörgeli, Geige und Cello. Ergänzt wird das Konzert durch Orgel- und Klavierbegleitung von Fabienne Romer. Durch den Abend führt Monika Stettler.

Das Folklorekonzert wird seit dem Jahr 2000 von der Stiftung des Jodeldoppelquartetts des Turnvereins Kilchberg or-

ganisiert. Ziel der Stiftung ist es, die Schweizer Jodel- und Volksmusik zu fördern und insbesondere jungen Talenten eine Bühne zu bieten. Deshalb gehören auch Gewinnerinnen und Gewinner des Eidgenössischen Nachwuchswettbewerbs in den Sparten Jodel und Instrumental regelmässig zum Programm.

Die reformierte Kirchgemeinde Kilchberg unterstützt den Anlass, indem sie Kirche und Kirchgemeindehaus zur Verfügung stellt. Der Eintritt ist frei; am Ausgang wird eine Kollekte zugunsten der Stiftung Schweizer Berghilfe erhoben. Im Anschluss an das Konzert lädt eine kleine Gastwirtschaft zum gemütlichen Ausklang und zum Austausch mit den Mitwirkenden ein.



Auch der Jodelklub Wattwil ist am Folklorekonzert dabei.

Sonntag, 4. Oktober 2026 | 17 Uhr | Ref. Kirche Kilchberg



## GEWERBEZEITUNG

Nächster Redaktions-/Anzeigenschluss:  
**DIENSTAG, 22. SEPTEMBER 2026**  
[redaktion@gewerbezeitungen.ch](mailto:redaktion@gewerbezeitungen.ch)



- Exklusive handgefertigte Wandgestaltung
- Fugenlose Wandbekleidung
- Diskrete Schönheit
- Edle Wandbekleidungen
- Les Couleurs Le Corbusier
- Veredelung der Oberflächen
- Moderne und historische Spachteltechniken
- Anstriche für gesunde Wohnräume

Maler Feurer AG  
Dorfstrasse 24  
8802 Kilchberg

Tel. 044 715 21 20  
[www.malerfeurer.ch](http://www.malerfeurer.ch)  
[info@malerfeurer.ch](mailto:info@malerfeurer.ch)

**MALER FEURER**  
KILCHBERG




**Hotz Elektro AG**

- Service & Unterhalt
- E-Mobilität
- Gebäudeautomation
- Solaranlagen

Alte Landstrasse 4  
8802 Kilchberg  
+41 44 871 42 42  
[www.hotzelektro.ch](http://www.hotzelektro.ch)



GARTENPLANUNG  
UND  
KONZEPTION

[Berger-gartenbau.ch](http://Berger-gartenbau.ch)



**BERGER**  
Garten erleben



# ZIMMERBERG VERANSTALTUNGSKALENDER

## WAS LÄUFT IN DER REGION | 21.08. – 09.10.2026

### AUGUST 2026

**20. August – 5. September | 20-22 Uhr** «Dorfgeschichten» – Theater-Abendspaziergang durch Langnau, theatergruppe-langnau.ch

**21. August** | Friday Apéro Time, Urban Beach, Seestrasse, Rüschlikon, siehe Website: urbanbeach-rueschlikon.com

**22. August | 8.45 – 15.30 Uhr** | Essbare Wildpflanzen im Sommer: Erntezeit, Bahnhof Sihlwald, (nur mit Anmeldung via wildnispark.ch)

**22. August | 9 – 18 Uhr** | 33. Internationales Torball Turnier Zürich, Sportanlage Tüfi, Adliswil, itt.ch

**22. August | 14 – 17 Uhr** | «50 Jahre Kulturkreis Oberrieden & Raku-Keramik-Ausstellung», Ortsmuseum Oberrieden, immer samstags

**22. August | 14 – 20 Uhr** | Sommerfest 2026, Caritas Schweiz, Durchgangszentrum Sihlau, Sihlstr. 25, Adliswil, caritas.ch/de/

**22. August | 16 Uhr** | Weingarten-Party – der neue Weingartenpark ist da!, Weingartenstrasse beim Bahnhof Rüschlikon

**22. August | 17 – 19 Uhr** | 40 Jahre Rollsport-Club Adliswil, Sportanlage Tüfi, Adliswil, rollsport-club-adliswil.ch

**22. August 17 Uhr** | «467m über Meer – Überraschung Thalwil!», Vernissage, Museum Thalwil, Alte Landstr. 100

**22. August | 18 Uhr** | «Amseln im Rosenbeet», Lesung mit fünf Autorinnen aus der ganzen Schweiz, Rosengarten Museum Thalwil, Alte Landstr. 100

**29. August | 10 – 14 Uhr** | Repair Café, Gartenhalle Nidelbad, Eggrainweg 3, Rüschlikon

**29. August | 11 – 22 Uhr** | Eröffnungsfest Gotthardstrasse inklusive Gotthardstrassenfest, Centralplatz/Gotthardstrasse/Postplatz, Thalwil

**29. August | 18 – 21 Uhr** | Erlebnisabend «Die Mäuse sind los», Tierpark Langenberg, Langnau am Albis

**29. August | 13 – 18 Uhr** | 25 Jahre Feuerwehr Kilchberg-Rüschlikon, Schulhaus, Alte Landstrasse, Kilchberg



**29. August | 20.15 Uhr** | Freddie & the Cannonballs – Blues Award Gewinner, Kulturschachtel, Schulhausstr. 5, Adliswil, kulturschachtel.ch

**29. August | 9 – 16 Uhr** | Brugge- und Flohmärkt, Bahnhofplatz, Adliswil

### SEPTEMBER 2026

**4. – 6. September** | Chilbi Adliswil, Kilchbergstrasse/Pausenplatz Kronenwiese, Adliswil

**5. September | 7.30 Uhr** | Kilchberger Schwinget 2026, Stockengut, Kilchberg

**5. September | 11.30 – 17.30 Uhr** | Tanne-Chilbi 2026, Tanne – Schweiz. Stiftung für Taubblinde, Alte Dorfstr. 3d, Langnau am Albis, tanne.ch

**6. September | 9.30 Uhr** | 100 Jahre Glockenaufzug der Reformierten Kirche, Bahnhofstr. 41, Rüschlikon, ortsmuseum-rueschlikon.ch

**6. September | 11 – 14 Uhr** | UVO Frühschoppen, Los Locos Bar, Oberrieden (im Rahmen der Chilbi Oberrieden)

**9. September | 15 – 18 Uhr** | Die Bergsteiger – Paradiesische Bilder und Songs von Evi Juon und Ruth Juon, Vision of Paradise Galerie, Rütibohlstr. 38, Langnau am Albis, visionofparadise.ch

**12. September | 10 – 16 Uhr** | 150 Jahre Jubiläum Hunziker AG, Tag der offenen Tür, Tischenloostr. 75, Thalwil

**13. September** | Brunch-Sonntag im Restaurant Tisch55, tisch55.ch

**13. September | 16.30 Uhr** | SerataMusica: Vadane – Swinging between East and West, Serata – Stiftung für das Alter, Tischenloostr. 55, Thalwil

**18. September | 19.30 – 21 Uhr** | Des Kaisers Büste, frei nach der Novelle «Le buste de l'empereur» von Joseph Roth, C.F. Meyer-Haus, Alte Landstr. 170, Kilchberg (kostenlos; mit Kollekte)

### OKTOBER 2026

**4. Oktober | 17 Uhr** | Folklorekonzert 2026, Fröhlicher Jodelgesang mit urchiger Volksmusik., Ref. Kirche Kilchberg

*Redaktionelle Auswahl / Alle Angaben ohne Gewähr / Kurzfristige Änderungen vorbehalten*

### BRAND REPORT ATELIER SCHENK



## Vorhang auf im Kesselhaus: Wenn der Zufall Regie führt

Nach der Sommerpause öffnet die Galerie Kesselhaus auf dem Spinnereiareal in Langnau am Albis am 3. September 2026 wieder ihre Pforten. Zum Saisonauftakt und zur mittlerweile bereits fünften grossen Ausstellung seit Bestehen der Galerie verwandelt sich das Industriedenkmal in eine Bühne der visuellen Kunst. Unter dem Titel „Der Zufall führte Regie“ präsentiert die Galerie eine Gruppenausstellung, die von Michael Hartmann kuratiert wird und das Publikum in eine bunte, chaotische Welt voller pulsierender Lebensenergie entführt.

Text/Bild: zVg

Francis Bisset, Carlo Bloetzer, Edith Amrhein, Erik Blötzer, Rene Kümpel und Sieglinde Schenk beleuchten in ihren Werken das Wechselspiel aus Struktur und unvorhersehbarem Impuls. Wo die bis zu acht Meter hohen Wände und der Heizkessel von 1891 von industrieller

Präzision zeugen, übernimmt das gelenkte kreative Chaos die Regie. Die gezeigten Positionen werfen einen Blick hinter die Kulissen der Inspiration und inszenieren die Leinwand als Bühne des Lebens. Passenderweise liegt das Kesselhaus gleich gegenüber vom bekannten Turbine Theater und bereichert diesen lebendigen Kulturhub im Naherholungsgebiet.

Die Besucher erwartet ein Gesamterlebnis aus rauer Industriearchitektur, gemütlicher Atmosphäre und professioneller Kuration. Neben den ausdrucksstarken Werken sorgt die Galerie mit liebevoll organisierten Apéros für einen einladenden Rahmen, der zum Austausch auf Augenhöhe einlädt. Die Ausstellung ist sowohl mit dem Auto (Parkhaus Bacher) als auch mit dem ÖV (3 Min. Fussweg ab Bahnhof Langnau-Gattikon) exzellent erreichbar.

Mehr Infos:

[www.atelierschenk.ch](http://www.atelierschenk.ch)



Mechanische Kunst